



BELLPUIG

ARTÀ



27 JUNY 1992 N° 458 - ANY XXXIII - REVISTA QUINZENAL (150 pts.)



Colònia de Sant Pere
Festes de 1992
Molts d'anys

Foto Agustí Torres

La Colònia en la seva festa

Sant Pere ja és estiu. Tot i que enguany la meteorologia dolça no s'acaba de manifestar, la Colònia comença la plena de la temporada estival. Una plena distinta a la de les zones saturades del litoral mallorquí. Una llàstima, per a uns. Una sort, per a altres. En tot cas, és un tret distintiu colonier. **Bellpuig** s'afegeix a la festa desitjant els molts d'anys de ritual a tots els coloniers i a tot els estiuejants que han escollit, de forma continuada o ocasional, aquest bell poblet per a les seves vacances. Molts d'anys a tots.

També s'hi afegeix amb una atenció informativa especial. Un repàs a una de les obres més espectaculars i voluminoses que mai no s'hi hagin fet, amb el complement de l'actualitat sobre l'ampliació del port esportiu, al costat de l'opinió d'una representació veïnal sobre aquest tema de les obres. També hem recollit a l'habitual secció "Album", els onze alumnes del "Escola Unitària. Unes col·laboracions poètiques i històriques i, finalment, una sèrie de fotografies d'altre temps que evocaran situacions, paisatges i persones creïm que amb gust. Tampoc no podia faltar el programa de les festes, per a la preservació històrica d'uns esdeveniments per entretenir i alegrar en aquest principi d'estiu tantes persones com es congreguen en aquest indret tan acollidor que és la Colònia de Sant Pere.

Molts d'anys, i bons, un altre pic.

El balanç municipal

Del balanç d'aquest primer any del Consistori actual el primer aspecte a remarcar és que els distints grups municipals podrien haver dedicat una mica més de temps o de reflexió a la nostra proposta, perquè en tots els casos sembla que s'hagin limitat a cobrir l'expedient.

Això es nota en alguns silencis -o en alguna estridència-, com és el cas de la recent sentència de què donàvem notícia en el número anterior. Només el

PP ho ha utilitzat en la seva tronada habitual i insistent i no entra en allò que és realment una incògnita: quin era veritablement l'objectiu de la negativa a aprovar (inicialment!) un Projecte d'Urbanització? Se sabia que el plet es perdria? que els tribunals fallarien a favor del pledejant? La resposta, ben segur, seria que no, que es creia tenir raó i que es podia guanyar.

Observem el detall que la negativa a l'aprovació no va ser expressa, sinó per silenci, al cap d'un temps. Més temps per resoldre el plet. Al final, la sentència mateixa ho diu: a l'entretant ha sobrevingut un impediment per acceptar del tot la proposta del demandant i Cala Mata no pot ser urbanitzada. Allò que ha sobrevingut ha estat el Catàleg d'Espais Naturals subjectes a protecció.

Hi ha una altra frase importantíssima, concretament en la resposta del PP. Diuen literalment "Els punts de més importància i prioritaris segons el nostre grup són (...) cercar d'una vegada una solució política per a l'aprovació de les NNSS" (la negreta la posam nosaltres). És compartida aquesta opinió -solució política- per la direcció del PP? De ser-ho ens trobaríem en el cas curiós que la Comissió Insular d'Urbanisme utilitza criteris polítics que no li corresponen, perquè són exclusius de l'Ajuntament, a l'hora de denegar l'aprovació de les NNSS.

Encara n'hi ha més. El Grup Independents no ha fet cas del segon punt que proposàvem: prioritats o necessitats que l'Ajuntament té plantejades, és a dir, l'orientació de la tasca futura. No n'ha dit res. El PSOE i el PP acusen la majoria de no tenir una planificació clara i profunda. Serà vera? O és que no hi han pensat?

C. D. Artà

Tothom coincideix a resaltar l'èxit social del C. D. Artà al costat d'un fracàs esportiu, esmorteït una mica per la indiscutible ratxa de mala sort en partits o moments decisius. La pregunta és, però, una altra. Aquella afició de fa uns

anys, que visqué a la 1ª preferent i a la 3ª divisió, ha de continuar sent un record o hi ha aspiracions de recuperar-la per bon joc, per resultats, per l'èxit esportiu? Es planteja la directiva d'arribar qualche dia a recuperar aquell ambient?

No hem de creure que tot estigui en mans d'una directiva. Les condicions objectives també s'haurien de donar en altres parts. Per exemple entre els mateixos aficionats que sembla que tenen altres maneres per entretenir-se els diumenges al marge del futbol. Els mouria a tornar al camp si tenguessin l'esperança de tornar veure futbol de categoria? És una altra incògnita gens fàcil de contestar.

També entre els mateixos jugadors. Hi ha l'opinió que als jugadors els costa mantenir-se coma juvenils. No els agrada el sacrifici dels entrenaments disciplinats ni del compromís a estar disponibles per als partits en diumenge. Un torneig de futbolito els atreu més que no la lliga del futbol en la qual, i des de fa uns anys, tenen oportunitat de formar part de l'equip titular de primera regional. Si els primers beneficiats de tot el muntatge futbolístic no hi estan veritablement interessats...

L'edició anterior

La novetat de la portada en color ens va sortir, finalment, molt bé, però un retard en l'obtenció de la quadricomia i una avaria a la impremta provocaren que fins dimecres dia 10 no el poguéssim començar a repartir. Això convertí algunes notícies en estantisses. Perdonau el retard.

La foto de la capella de Sant Antoni, publicada a la p. 5 i cedida amablement per la Comunicat de PP Franciscans, era la de la capella del 1945. **Bellpuig** l'havia publicada al nº 82 del 9 de maig de 1984.

A la foto dels cavallets de la p. 40, el darrer a la dreta no és, com dèiem, Miquel Carrió, sinó un altre al·lot, que amb el seu temps esdevendria cunyat seu, en Joan Servera. La seva germana Catalina, vídua de Miquel Carrió, ens ha corregit la informació.



Campanya de
Normalització Lingüística

127
A.T.S.



BELLPUIG

Revista quinzenal

Num. 458, 27 juny 1992

Redacció i administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà.

Tel. i FAX 83 50 33 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imprimeix: Informacions Llevant S.A

Pas. Ferrocarril, 1 Tel. 550328 Manacor

Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, G. Bisquerra, S. Conesa, A. Esteva, J. Esteva, A. Genovard, S. Ginard, J. Morey, F. Munar, C. Obrador, A. Vives.

Col·laboració:

A. Artigues, M. Dalmau, M. Gelabert, P. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, A. Muñoz, A. Picazo, J. Sureda, B. Tous.

Administració: G. Bisquerra. Tfs. part. 836288. Feina 836296

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats.

Colònia de Sant Pere

El 92, l'any de les aigües

Andreu Genovart. - Segur que l'any 1992 per als residents a la Colònia es recordarà més com l'any de la conducció de les aigües que no per les olimpíades. Des de principis d'octubre del 91 en què s'iniciaren les obres, els coloniers s'han hagut d'habituar al fang, a la pols, al renou i a les molèsties que suposa un treball de tanta envergadura. Així i tot, la majoria dels residents valoren com a necessària i positiva aquesta realització que es considera com una millora que ja s'haviad'haver duit a terme abans.

Les obres de conducció de les aigües (segons el regidor Toni Llaneras, Manyà) s'estan duent a terme amb un ritme superior al previst. Durant els mesos de juliol i agost quedaran paralitzades a l'interior del nucli urbà i s'aprofitarà aquest temps per fer feina a les instal·lacions que van des del pou fins a l'entrada del poble.

A partir de setembre començaran a realitzar-se les escomeses o preses des de les canonades fins al comptador de les cases; per aquest temps s'espera tenir els dipòsits plens perquè es pugui veure la pressió de l'aigua, si hi ha fugues, etc. Els encarregats de les obres consideren que la terra tirada sobre les síquies no s'ha pogut compactar així com toca per la manca de pluges, per la qual cosa és molt probable que es reguin els trams oberts per ajudar



a la sedimentació.

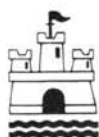
S'espera que les obres quedin enllestides abans de la festa de Sant Pere del 93, inclosa també la urbanització de Montferrutx. Es manté el cost inicial pressupostat que és de 120 milions de pts. (segona fase) de les quals el 70% serà aportat pel Consell Insular de Mallorca i la resta es repartirà entre l'Ajuntament i els veïnats que hauran de pagar contribucions especials.

En aquests moments no se sap amb exactitud què és el que haurà de pagar cada casa, per aquest motiu no s'ha fet encara cap tipus de pagament; aquests es faran en base als metres quadrats de solar i els metres lineals de frontis. El barem es realitzarà a partir del nou cadastre que està ben ajustat a la realitat.

Respecte al pagament és difícil

fins i tot predir una quantitat aproximada; se-gons Antoni Llaneras "no serà tan car com diuen els alarmistes ni tan barat com es creuen el optimistes". El que sí pot suposar una despesa seriosa és la con-nexió de cada casa a la xarxa general, aquesta connexió va a càrrec dels particulars i en alguns casos serà molt costosa per l'estructura que hi ha actualment per a les aigües brutes; a qualche casa, per treure les aigües residuals al carrer, no els quedarà més remei que haver d'aixecar les rajoles per passar la canonada i això pot malmenar moltes economies domèstiques.

Un dels punts que més ha donat a xerrar ha estat el dels contracte entre l'Ajuntament i el propietari dels terrenys on hi ha el pou dins la finca de S'Ametlerar. Les negociacions entre les dues parts han estat molt llargues i encara



AJUNTAMENT D'ARTÀ

R A L E A R S

Festes de Sant Pere a la Colònia

Molts d'anys

no han acabat. La propietat, és ben lògic, volia treure un rendiment i uns costs que estimava que li eren favorables i a més dels beneficis econòmics volia també uns beneficis de les aigües. Es començà amb una puja molt alta del cost de l'aigua;

ara s'ha aconseguit posar-la al cost normal de mercat; hi havia a més punts conflictius com la puja anual sobre el I.P.C. però això també es t à pràcticament solucionat. La negociació l'ha duita integralment el batle i l'advocat de l'Ajuntament i

per l'altra banda l'advocat del propietari dels terrenys on hi ha el pou. Tot això ha fet que el diàleg s'hagi perllongat per arribar a un acord. En aquests moments, segons sembla, s'està a punt de firmar el contracte.

Si no hi hagués intel·ligència i s'hagués d'arribar a una expropiació aquesta es faria per la via ràpida; en aquest aspecte la llei d'aigües subterrànies està molt clara; per aquesta llei tots els pous han passat a ser del Govern Autònom, per tant no hi ha cap pou privat, així que per aquest motiu mai no es quedarà

un poble sense aigua.

Segons fonts informatives de l'Ajuntament, també es troben molt avançades les converses de cara a firmar el contracte entre l'Ajuntament i els propietaris dels terrenys en els que s'instal·larà l'estació



depuradora a una zona entre la Colònia i S'Estanyol. S'ha escollit un sistema de depuradora que és senzill i d'un cost d'energia molt baix. Serà un sistema semblant al d'Artà; es construirà una bassa dividida en dues zones, una per a la temporada d'hivern i l'altra per a la d'estiu.

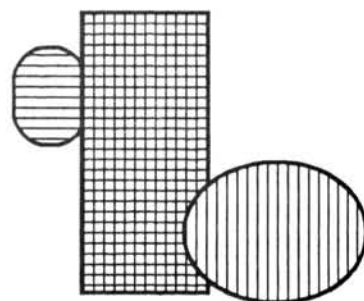
Sembla que la instal·lació de la depuradora és una obra simple que pot estar enllestida en cinc mesos segons els enginyers del IBASAN.

El seguiment de tota la instal·lació de la xarxa d'aigües

la fa el regidor Toni Manyà, delegat per l'Ajuntament, de forma conjunta amb En Tomeu Corona. Cada dijous els esmentats regidors, amb l'arquitecte i l'enginyer del projecte per una banda, i els tècnics de l'empresa privada per

l'altra, visiten les obres per comprovar si es duen a terme segons els acords. Diàriament Toni Llaneras es posa en contacte amb l'encarregat de les obres per solventar els problemes que van sorgint o establir els canvis de ritme que consideren oportuns.

Amb tota aquesta moguda al final el que n'ha de sortir beneficiat és el poble, un poble que de moment també ha sabut aguantar de forma exemplar tots els inconvenients que aquesta millora comporta.



ZONA RESIDENCIAL BETLEM

VENDO: Supermercado equipado, varios locales comerciales y vivienda sobre solar de 1.350 m2.

**TODO O POR SEPARADO
PRECIO SEGUN CONDICIONES**

Teléfono 54 79 28 Horario de comercio

L'ampliació del moll, allargues

Redacció.- Quan semblava que el projecte d'ampliació del moll de la Colònia tenia les darreres benediccions, un nou contratemps ha donat allargues a les obres: es tracta de les dificultats que troba la Prefectura de Costes per adscriure el tram de litoral necessari. El projecte d'ampliació del moll, recollit a les NNSS, és considerat com a fonamental per al futur de la Colònia. Les seves dimensions reduïdes li han permès alliberar-se de la moratòria en la construcció o ampliació de ports esportius.

El projecte havia quedat enclòs en la moratòria que el Parlament Balear havia acordat a l'espera de la redacció del pla global de ports esportius. El Club Nàutic, amb el suport municipal, va demanar la reconsideració del cas concret del moll de la Colònia per la necessitat que hi havia d'ampliar-lo i les reduïdes dimensions del projecte. A més, complia amb les restriccions que el Parlament havia plantejat. La qüestió va ser tenida en compte i el Parlament donà llum verda al projecte del Club Nàutic.

El Govern Balear havia de demanar, perquè és una competència que no està transferida, l'adscripció del tram de costa que resultava afectat per les obres. La Prefectura de Costes, que depèn del Govern Central, va girar visita d'inspecció a comprovar sobre el terreny la viabilitat del projecte. L'informe recull que tècnicament no es justifica tant de terreny i que l'obstacle sembla ser el mollet actual i la idea de mantenir-lo. Això provoca que s'hagi d'allargar la construcció cap

a la Cova des Coloms, tram que, en total, es considera excessiu.

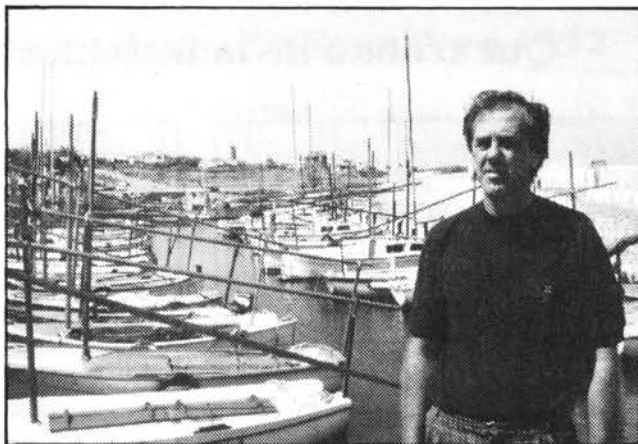
Les possibilitats passen per eliminar el mollet actual: o bé construir el nou a sobre, o bé al costat però tornant la zona on s'ubica l'actual a l'estat rocós primitiu. Qualsevol d'aquestes dues solucions implicaria una nova redacció del projecte i una nova tramitació.

Sembla que l'alternativa ha estat justificar els motius pels quals es vol conservar el mollet actual i mantenir el projecte tal com està ara redactat. Per això s'ha confeccionat un informe municipal que recull tots els suports consistorials al projecte del Club Nàutic, manifestat en diverses ocasions. També s'ha adduït la manca de contestació dels grups ecologistes i el caràcter de símbol que té per a la localitat. Hi ha encara un altre argument que fins i tot podria ser el més decisiu: construir el moll a sobre de l'actual s'impedeix una eventual ampliació de la platja.

Per la seva part el Club Nàutic també presentarà les seves alegacions en defensa del projecte que té elaborat i que ha superat tots els tràmits exceptuat aquest de Costes. Si, finalment, s'accedeix a l'adscripció, la tramitació prèvia a l'inici de les obres s'hauria acabada i es podria passar ja a l'adjudicació de les obres.

El P.O.O.T. no encaixa a la Colònia

També és actualitat l'anomenat



P.O.O.T. o Pla Director d'Ordenació de l'Oferta Turística que la Conselleria de Turisme ha elaborat. Com ja informàrem, es donava un tractament global a Mallorca pensant que només hi ha zones saturades com S'Arenal o Magalluf. Això provocava que les directrius, previstes per entrar en vigor dins dos anys, i que haguessin afectat la Colònia col·lapsassin la possibilitat de construcció dels solars existents als nuclis de la Colònia i Montferrutx, i impedissin, a la pràctica, el desenvolupament de les zones urbanitzables que preveuen les NNSS.

L'allau d'alegacions i contestacions que ha rebut sembla que hauran aconseguit convertir el POOT, almenys en la seva redacció inicial, en un paper banyat d'impossible aplicació. Les opinions generals són que l'oferta turística requereix una ordenació a fons i urgent, però amb el criteri de tractar cada zona per separat, i fins i tot dins cada zona diferenciar els distints nuclis. En una reunió mantenguda a Cala Sant Vicenç, entre els batles dels municipis afectats, s'acordà demanar al Govern que redacti urgentment un nou POOT seguint aquestes premisses i d'incloure en l'equip de redacció una representació dels municipis afectats.

FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa
Cada dimecres, panades
Cada divendres, robiols
Cada capvespre, panets acabats de fer.

Despatx central: Rafel Blanes, 51 - Artà - Telèfon: 83 61 72

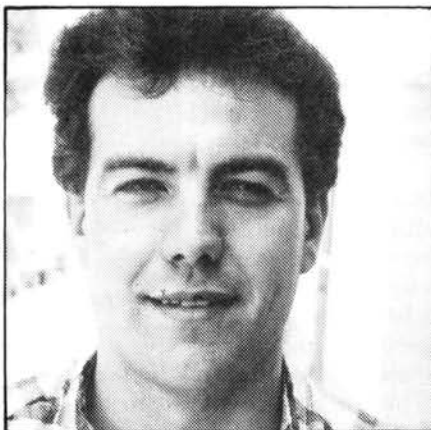


Què trobau de la instal·lació d'aigües, potable i residuals?



Margalida Ferrer Ripoll

A la llarga serà una millora, però trob que les obres es van allargant. Supòs que al final compensarà. Consider que a l'hora de pagar hauríem de tenir el mateix temps que ha emprat la companyia fent la instal·lació, encara que tot això no sé com acabarà perquè encara no hi ha un acord entre l'Ajuntament i el propietari dels pous que han d'abastar el poble i si han d'expropiar pot dur tres anys de coa. Som partidària de no pagar una pesseta fins que tinguem l'aigua al poble.



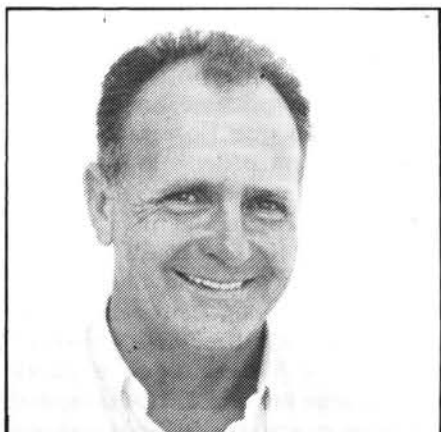
Tomeu Bisbal Planisi

Era ben hora que es fes. Cada parell de mesos hem de fer buidar el pou negre que en un no-res torna esser ple i cada pic són unes 10000 pts. I quan plou molt, s'omple i es queda sense sortida; tot això s'acabarà amb aquesta obra. Les molèsties poden quedar paliades si ara asfalten els carrers encara que sigui de manera provisional. No sé què ens pugui tocar, però trob que fins i tot hauríem de poder pagar un tant cada mes durant dos o tres anys.



Bàrbara Genovart Orell

És una bona millora, sobretot per als nostres fills. Ara nosaltres, que haurem de pagar... Trob que en aquestes obres s'ha fet molta feina i s'ha duit bastant bé; ara esper que ens deixin els carrers una mica transitables. De moment hem hagut de sofrir tots els inconvenients: renou, carrers a l'aire i mota pols o fang. Esper que l'Ajuntament no ens ofegui i doni terminis. Hi ha famílies que si ho han de pagar tot de cop els pot venir molt costa amunt.



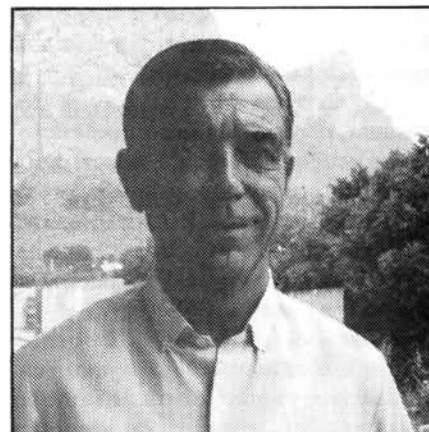
Llorenç Planisi Escanellas

Era una obra que a la Colònia ja es feia necessària perquè amb tantes cases noves perillava que hi hagués contaminació en el subsòl. Crec que aquestes obres s'han duit bé i esper que ara donin una capa d'asfalt als carrers. Supòs que una vegada tot acabat ja no ens recordarem del que hem hagut de patir durant aquest temps. No sé què pugui costar al poble, però trob que si un no ho pot pagar tot d'una vegada l'Ajuntament li hauria de donar més temps.



Mari Carmen Sierra Cobo

Trob que les obres es realitzen bé, ja que s'obri un tram, s'instal·la la canonada i es torna a tancar. A nosaltres ens sembla que aquestes obres s'allarguen perquè les veim mes a mes i resulten molestes no just per la pols sinó perquè és més difícil circular pel poble ja que han anul·lat la majoria de senyals circulatòries. En estar llest serà una obra definitiva i no haurem de mirar si falta aigua a la cisterna o si el pou negre és a punt de vessar.



Andreu Genovard Suñer

Consider que era una instal·lació totalment necessària. Les obres van a bon ritme i amb un mínim de molèsties; algunes, com replanar aviat les sèquies ja tapades i amb desnivells, es podrien evitar. És ben necessari que posin prest l'asfalt perquè la pols ja ens menja. La millora que suposa aquesta instal·lació superarà les molèsties que ara tenim. A l'hora de pagar demanaria a l'Ajuntament que, per donar facilitats, permetés els pagaments aplaçats.

Presentació

Possiblement les festes es van inventar perquè els homes ten guessen uns dies en els quals poguessen sentir-se descaradament optimistes i teniresment, sobretot, a la part positiva de les coses.

Basant-me en aquesta teoria, m'atreviria a demanar que enguany, per Sant Pere, fossem capaços de veure les molèsties que han suposat les síquies als carrers com el fonament necessari per donar una gran passa cap al futur del nostre poble i d'interpretar aquesta polseta que se'ns fica per tot com el recordatori que davall aquests carrers i aquests edificis d'un poble que prospera segueix havent-hi la mateixa terra roja que els padrins de la magnífica fotografia de la portada llauraren i de la qual saberen treure alguns dels més dolços fruits del món.

Finalment, desitjaria que també nosaltres sabéssim treure el fruit d'aquestes noves llavors de progrés que semblam dins les síquies, sempre tenint bona cura de no esgotar del tot la terra única que ens mantén.

Salut i bones festes.

Miquel Pastor Tous,
Batle.

Programa de les festes de Sant Pere 1992

DIJOUS 25:

22:00 Concert de la Coral de la Tercera Edat d'Artà a l'Església.
23:00 Ball per a la Tercera Edat a la Plaça de St. Pere, animat pel DUO GORI & SALVADOR.

DIVENDRES 26:

18:30 Cucanyes, jocs i corre-gudes de cintes davant el Bar Centro.

19:00 A les pistes de l'Esplai, I Torneig de futbol-sala Sant Pere '92:

PONENT-ALMUDAINA.

22:00 Inauguració de l'exposició de pintures de Xavier Rambla a l'Escola Pública de la Plaça de Sant Pere.

22:30 A les pistes de l'Esplai, I Torneig de futbol-sala Sant Pere '92: COLONIA-SA NOSTRA

22:00 Al teatret del Centre Cultural, posada en escena de l'obra CAVALLET QUAN ERES JOVE, a càrrec del Grup de Coloniers.

24:00 Als jardins del ROCAMAR, vetlada POP-ROCK. Actuació del grup KAKILAMBE & ABDUL.

DISSABTE 27:

11:00 Regates d'òptimist organitzades pel Club Nàutic de la Colònia, al mollet.

17:00 Finals del Torneig Sant



Clínic Artà

CONSULTORI MEDIC

Dr. Enric Mas
Dr. Miquel Mestre

Carrer Ciutat, 39 Tel. 83 62 37
07570 - Artà

AMPLIA ELS SEUS SERVEIS

Diàriament de 9 a 13 h.: Medicina general, Cirurgia, Electrocardiografia, Dietètica, Reumatologia i Rehabilitació.

PRIVATS i A.S.I.S.A.

Cada dimarts servei de

GINECOLOGIA

a càrrec del Dr. Arturo Gil Bretones
(hores convingudes)

Cada dimecres servei de

PEDIATRIA

a càrrec dels Drs. MARCO LLITERES
(hores convingudes)

Pere de petanca, al carrer de les cotxeries.

18:30 Partit de futbol al campet de Montferrutx entre els equips COLONIA DE ST. PERE-C.D. ARTA

20:30 Concert de la BANDA DE MUSICA D'ARTA a la plaça de la Bassa d'en Fasol.

20:30 Inauguració de l'exposició col·lectiva de pintura jove a l'Hostal Rocamar.

21:45 IV Marató Colònia de St. Pere. Sortida de davant el Bar Centro. Inscripcions a partir de les 20:45.

24:00 Fastuosarevetlla a la Plaça de Sant Pere amb l'actuació dels conjunts

ELS MALLORQUINS,
HONEY i GUATEQUE.

05:00 Bauxa de mussels i fi de festa, al mollet.

DIUMENGE 28:

11:00 Regates d'òptimist organitzades pel Club Nàutic de la Colònia, al mollet.

12:00 Tasta de vins a l'edifici municipal de la Bassa d'En Fasol. Patrocina

VINS OLIVER.

14:00 Al Club Nàutic, entrega de trofeus i fi de festa per als participants en les diferents modalitats nàutiques.

18:00 Partit de voleibol al Camping Sant Pere: FERRETERIA PASCUAL-C.V. PETRA.

20:00 Actuació del grup d'animació infantil SERPENTINA a la Plaça de Sant Pere.

22:30 A la Plaça de Sant Pere, representació de l'obra HISTORIES DE FIRA a càrrec de LA IGUANA TEATRE.

DILLUNS 29:

10:00 Ofici Solemne a l'Església. Predicarà D. Andreu Genovart.

11:30 A la platja, amollada d'ànneres, cucanyes i pal ensabonat per a tots els nins i nines.

18:00 A la biblioteca municipal, contes per a nins i nines a càrrec de NA CATALINA CONTA-CONTES.

19:00 A la biblioteca municipal, projecció de la pel·lícula infantil ROBIN HOOD.

20:00 A les pistes de l'Esplai, 3er. i 4rt. lloc del I Torneig de futbol-sala St. Pere'92. Acte seguit GRAN FINAL i refresc per als participants.

22:00 Festa pagesa a la Plaça de Sant Pere a càrrec de l'agrupació ARTA BALLA I CANTA.

24:00 Espectaculars FOCS D'ARTIFICI a la platja a càrrec del Sr. Jordà de Lloret.

DISSABTE 4:

11:00 Regates de windsurf a la platja organitzades pel Club Nàutic de la Colònia.

23:00 Vetlada POP-ROCK a l'hosta Rocamar. Actuació del grup CROX.

DIUMENGE 5:

11:00 Regates de piragües a la platja.

11:30 Regates de windsurf a la platja organitzades pel Club Nàutic de la Colònia.

DIUMENGE 12:

08:00 Concurs de pesca al volantí.

10:00 Circuit de MOUNTAIN BIKES organitzat per la Penya Mountain Bike de la Colònia. Concentració a la Plaça de St. Pere.

20:00 Finals del Torneig de Billar a l'hostal Rocamar.

DISSABTE 18:

21:30 Sopar d'entrega de trofeus (windsurf, volantí i mountain bikes) i fi de festa al Club Nàutic.

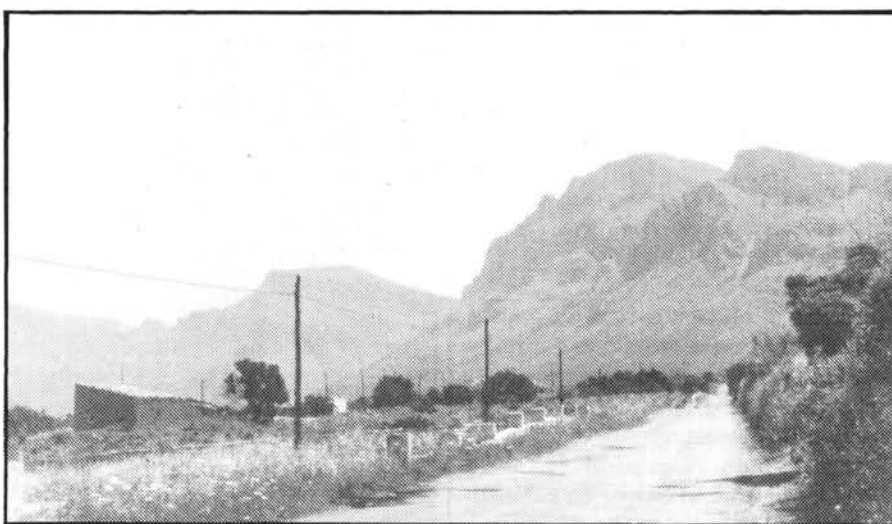


Segons l'I. N. de Meteorologia Sa Talaia Freda, únic lloc per al radar

La ubicació a Sa Talaia Freda del radar d'observació meteorològica no té alternativa, segons un informe remès pel Director General de l'Institut Nacional de Meteorologia al Batle d'Artà. En l'informe es recullen amb poc més detall tots els motius tècnics avançats per **Bellpuig** a través de l'entrevista amb don Agustí Jansà, cap del Centre Meteorològic Zonal (vegeu nº 445, del 30 de novembre de 1991). L'estudi també exclou l'alternativa de completar la xarxa amb dues instal·lacions menors, tant per aspectes econòmics com tècnics. Finalment, a l'estudi també s'assenyala que la ubicació a Sa Tudossa seria la ideal en tota la Mediterrània Occidental tenint en compte que seria un dels punts d'una xarxa més extensa.

En l'escrit que s'acompanya l'informe s'inclouen altres informacions d'interès, com la que confirma que l'expedient d'expropiació del terreny ja s'ha culminat. S'hi reitera la clara voluntat del INM de minimitzar el possible impacte negatiu que poguessin suposar les instal·lacions. Aquest escrit acaba amb els dos paràgrafs següents:

"Es de desear que, para el bien de la sociedad y a la vista del informe adjunto, el Ayunta-



miento quiera reconsiderar su postura.

Procederá inmediatamente después iniciar contactos a nivel técnico entre el Ayuntamiento y el Instituto Nacional de Meteorología, a fin de llegar a una redacción de proyecto de

instalación y acceso lo más satisfactoria posible".

En aquests moments els distints grups municipals estudien l'informe i el document que demana la reconsideració de la postura municipal.

De «Bellpuig» a «Baleares»

La secció "Records de Hollywood", de Sfríp Rodarbó, i la franja que clou la nostra revista, "Els Gorans", de Miquel Piris i Caterina Estelrich seran pròximament reproduïts al suplement que el diari «Baleares» oferirà en el mesos d'estiu.

Aquest suplement serà el primer que diàriament i en llengua catalana es publicarà a la premsa balear i s'oferirà en l'edició del diari a partir del proper mes de juliol. Es tracta d'una experiència que podria culminar en la conversió del diari en el primer rotatiu publicat íntegrament en la nostra llengua.

PREPARI'S PER A EUROPA
APRENGUIN IDIOMES, VOSTÉ I ELS SEUS
FILLS, PER AL SEU FUTUR DINS EUROPA.

**GERALD
IDIOMES
VINCENT**

Plaça Conqueridor, 11 - ARTA. Tel. 83 50 14

APRENGUIN:

- Anglès - Alemany - Francès
- Italià - Castellà (per a estrangers)
- Cursos especials turisme i tècnics
- Cursos per a nins i joves

CAZA Y PESCA
CABRER



ES IANY CAN CABRER
4ª generació

gran surtit d'articles de fumador

Després de les FESTES DE SANT ANTONI DE PADUA.

A tot el poble d'Artà.

1.- Els frares d'aquest convent, els franciscans de la T.O.R., voldríem tenir l'honor de sebre expressar el favor que ens fa un bon esbart de gent.

2.- Gent "conventera", és clar, dit sia amb intenció bona; tant si és homo com si és dona es mereix l'enhorabona que ara volem demostrar.

3.- Demostrar, si és que en sabem, que els artanencs, molts de pics, tant els pobres com els rics, es porten en pla d'amics.

És ben hora que ho diguem!

4.- Diguem -és tasca lleugera- que els frares tenim un deure: proclamar, al qui ho vulgui creure, allò que és molt bo de veure: sou veïnats de primera!

5.- De primera, vostre cor; de primera, vostre seny; de primera el cap que empeny, de primera, al bon terreny de la germanor, tresor.

6.- Tresor d'esforçat servici, que la peresa vos lleva; que no diu "teva ni meva", que sap la feina on caplleua i s'hi aferra amb bell desfici.

7.- Desfici, sí, de tot l'any, que ens diu, soni com soni, que l'amor a Sant Antoni el teniu per patrimoni i l'honrau amb fe i afany.

8.- Afany, amb venturosa eina: entusiasmes i fervors.

No es faran festes millors, petits, joves i majors, si seguiu amb vostra feina.

9.- Feina; mos ne llevau molta i de tota casta; sou amics de bona pasta; una mà mai no vos basta, i les dues ens donau.

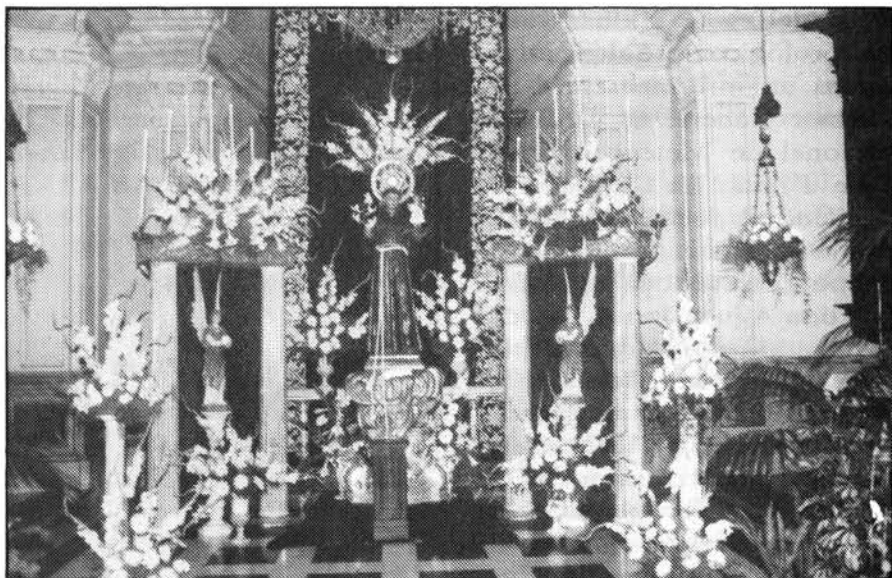
10.- Donau, perquè estimar sabeu i pels motius que hem citat. Per això, deim de bon grat: per Déu vos sia pagat, i que al Cel tots arribeu!

Artà, 16 juny 1.992.

Un dels 5 frares.
Franciscans de la T.O.R.

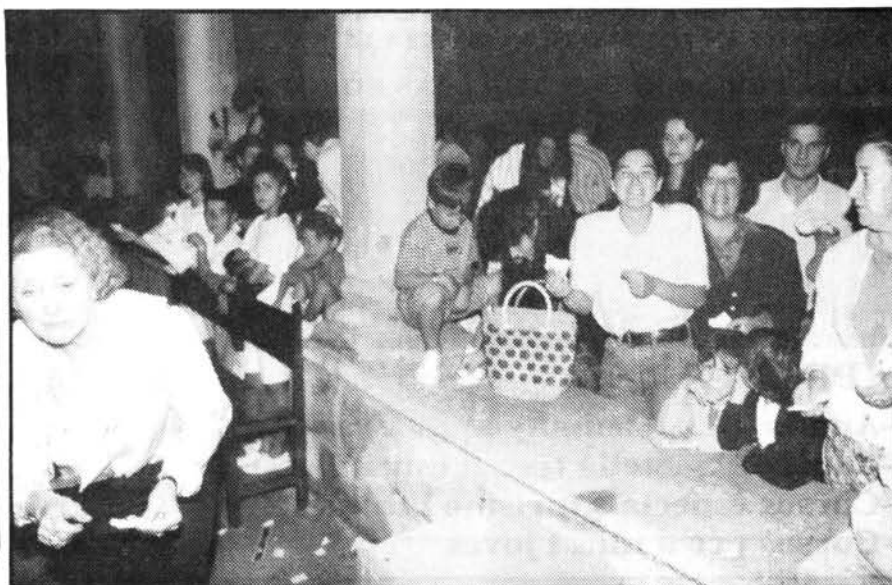
Festa de Sant Antoni de Pàdua

El temps admosfèric, causa de deslluïment i supresió d'algun acte.



Una vegada més Sant Antoni de Pàdua ha encetat les festes d'aquest estiu-92. Aquest any, però, els PP. Franciscans han hagut d'estar amb el cap a l'aire mirant a veure el temps què faria. El temps ha estat present constantment i ha enterbolit algun acte.

Tal com estava programat, dia 11 a les sis del capvespre les dues colles de cavallets iniciaren el cercaviles per tots els carrers del poble que tenen acostumat fer-ho seguides d'un gran nombre de petits i grans anunciant el començament de la festa.



Miquel E. Ginard "Sarasate", exposició a Manacor

Dia 13 de juny Miquel E. Ginard Cortès, "Sarasate", inaugura a la galeria "Sa Torre de Ses Punes" de Manacor la seva primera exposició individual d'obres de ferro i acer. L'acte va ser obert per Serafi Guiscafré que va recordar que ja havia tengut l'honor de presentar la primera que va fer el pare de l'artista, el recordat Joan Ginard "Sarasate". Explicà la curiosa diferència entre el treball artístic de pare i fill, i la coincidència en el manteniment de l'àlies "Sarasate" com un vincle indiscutible. A continuació l'artista va agrair la presència de tots els qui havien acudit a l'acte i va personificar en els dos crítics més severs que havia tengut, la



seva esposa Margalida i la seva filla Marta, el seu agraïment per tots els ànims rebuts de tants i tants que l'havien ajudat. Finalment, la presidenta de la Comissió de Cultura del Consell Insular de Mallorca, senyora Pilar Ferrer, va glosar la tasca que duia a terme "Sa Torre de Ses Punes" i va encoratjar la direcció i l'artista a tirar endavant les

respectives tasques creatives. A la presidència de l'acte d'obertura també hi havia el Conseller don Andreu Mesquida i el director de la galeria don Joan Carles Gomis.

Entre el nombrós públic assistent hi destacava una nodrida representació artanenca. L'exposició va estar oberta fins el passat dia 23 de juny.

C/. CIUTAT, 2 - ARTA Tel. 83 60 88



TORRES

**FOTOGRAFIA I VIDEO
INDUSTRIAL, PUBLICITARI,
REPORTATJES ...**



**NOU SERVEI DE REVELAT
D'AFICIONAT**



- **MAXIMA QUALITAT GARANTITZADA**
- **T'ABONAM LES FOTOGRAFIES**
- QUE NO T'AGRADIN (maxim 25% del revelat)**

1 Hr.
**servei
urgent**

CENTRE FUJI

Plenari ordinari de juny

Això és proposta, això no ho és...

Amb la presència de tots els regidors es celebrà la sessió ordinària d'aquest juny. Abans d'encetar l'ordre del dia el batle aclarí que havia desestimat algunes de les propostes de l'oposició presentades per aquest plenari al·legant que no estaven degudament formulades ni documentades per esser presentades con a tals, amb la qual cosa les havia incloses dins l'apartat de precis i preguntes. El Sr. Silva, per part del PSOE replicà el Sr. Pastor dient que no compartia aquella postura i que no totes les propostes són susceptibles d'esser formulades tal com deia el batle. El Sr. Llinàs corroborà aquestes paraules recriminant el fet de no haver convocat una comissió informativa per discutir-les. El batle, però, contestà que per convocar tal comissió les propostes s'havien d'haver presentat a secretaria degudament elaborades i amb l'antelació pertinent. Aleshores, el portaveu de PP/UM Sr. Sureda intervingué dient que algunes vegades ni les propostes de l'equip de govern eren a secretaria degudament elaborades i amb l'antelació que tocava. Aquesta discussió provocà la retirada d'algunes de les propostes que el batle havia desestimat i acte seguit s'obrí l'ordre del dia que estava fixat.

S'aprovaren les actes de les sessions anteriors: la sessió del 30 d'abril comptà amb 11 vots favorables i amb les dues abstencions de PP/UM perquè no hi havien estat presents. La del 12 de maig s'aprovà per unanimitat.

Comptes de tresoreria corresponent al 1r. 2n. i 4t. trimestre de 1990: s'aprovaren amb 11 vots a favor d'Independents/C.B. i PSOE i 2 abstencions per part del PP/UM.

Compte de tresoreria corresponent al 4t. trimestre de 1991: s'aprovà amb els 11 vots a favor d'Independents/C.B. i PSOE i 2 abstencions per part de PP/UM.

Compte del V.I.A.P. corresponent a l'any 1990: aprovat amb 11 vots a favor d'Independents/C.B. i PSOE i 2 abstencions per part de PP/UM.

Precis i preguntes. Tot i la retirada d'algunes propostes per part del PSOE i de PP/UM, aquest punt comptava amb nombroses preguntes per part del PSOE que no foren contestades per no haver-se presentat amb les 24 hores d'antelació obligatòries, amb la qual cosa, segons digué el Sr. Pastor, es contestarien en el pròxim plenari.

Les preguntes formulades per PP/UM sí que foren contestades per l'alcaldia. Eren les següents:

Primera: "A qui perteneix la P.M.-411?" El batle contestà que no sabia "a què feia referència aquell codi si no s'especificava clarament de què es tractava" (sembla que parlaven d'una carretera local).

Segona: "Per què no s'ha firmat el conveni de s'Ajuntament en Cala Vella S.A. de cessió de les cases de Betlem?"

El batle contestà que no s'havia signat perquè el notari no tenia l'escriptura en llestida.

Tercera: "En quin moment es durà a ple l'aprovació del projecte

d'urbanització dels Canons?"

El batle contestà que quan l'equip de govern ho consideri oportu una vegada es tinguin els documents i informes necessaris.

Quarta: "A quin punt es troben les negociacions amb els propietaris del pou de s'Ametlerà?"

El batle contestà que s'havia arribat a un acord verbal i que s'estava elaborant el contracte.

Cinquena: "Que el batle ens expliqui els seus punts de vista sobre la sentència de Cala Mata S.A. i quant calcula que pot valer els costos de l'anomenada sentència?"

El batle contestà que tot i respectar la sentència del tribunal creia que l'Ajuntament va actuar com li corresponia no aprovant un projecte en el qual observava deficiències. Quant als costos a pagar per l'Ajuntament encara no sabia la quantitat.

Sisena: "Per què no es demana també l'adob de la jardineria de Costa i Llobera al COPOT?"

El batle, juntament amb el regidor Ginard, contestaren que com a iniciativa municipal que era, corresponia a l'Ajuntament el seu manteniment, però que després dels danys produïts per la poda dels pins seria demanada una ajuda per adecentar l'ajardinament.

Precs: pel que fa als precis formulats pel PSOE i PP/UM, que també eren molts, foren contestats amb la deguda formalitat per l'equip de govern, acordant que les peticions formulades serien remeses tan aviat com es pogués.

ELECTRODOMESTICOS

ALQUILER DE PELICULAS



FAX 83 52 70
TEL. 83 61 80

TELYCO
Telefónica y Comunicación

GRUPO TELEFONICA

FAX
TELEFONOS



Escola Municipal de Música

El dia 29 de juny es celebraran els exàmens de final de curs a l'Escola Municipal de Música. S'hi presenten un total de 82 alumnes, distribuïts segons les matèries i cursos.

- Alumnes de solfeig:

Preparatori, 8.

Primer, 18.

Segon, 31.

Tercer, 9.

Quart, 10.

- Conjunt coral, 11.

- Piano:

Preparatori, 12.

Primer, 5.

Segon, 6.

Tercer, 2.

- Violí:

Primer, 1.

- Guiterria:

Primer, 1.

- Clarinet:

Preparatori, 2.

Primer, 4.

- Saxo:

Preparatori, 2.

Primer, 1.

El alumnes de Fi de Grau s'han anat examinant durant tot aquest mes de juny al Conservatori Professional de Palma. En el proper número podrem comentar el resultat de tots ells.

Nova aula al C.P. Na Caragol

Són a punt de començar les obres de construcció, amb caràcter d'urgència, d'una nova aula al Col·legi Públic Na Caragol destinada a la implantació de l'Educació Infantil que, en el nou ordenament educatiu, s'inicia als tres anys. La matrícula ja s'ha oberta i això vol dir que a mitjan setembre l'aula ha d'estar a punt.



Parc de Bombers

Des del dia 1 de juny el Parc d'Artà del Servei Contraincendis, que depèn del SERPREISAL, organisme del Consell Insular de Mallorca, torna a tenir les portes obertes. La dotació de personal és de quatre persones i un caporal del mateix SERPREISAL, més tres persones que depenen de SEFOBASA en funcions de reforç. Quant a vehicles, disposa d'una tanqueta d'intervenció immediata amb capacitat per a 1.500 litres, i un jeep de transport. A tot això cal afegir una brigada de SEFOBASA, destinada a Artà de mitjan juny a mitjan agost, i una tanqueta, també de SEFOBASA, amb 3.500 litres de capacitat. Les cisternes mòbils amb més capacitats continuen a Manacor.

Els punts de vigilància són cinc: tres de fixos (Sa Tudossa, Es Racó i Sant Jordi) i dos de mòbils. Continua en servei la xarxa de sis dipòsits auxiliars instal·lats estratègicament i de forma dispersa dins la zona per tal de poder recarregar les tanquetes sense haver de baixar al parc.

Els números de telèfon del servei són els següents

Parc d'Artà (de 10 a 20 hores)

836057

Parc de Manacor (24 hores)

550080

Urgències (24 hores)

085

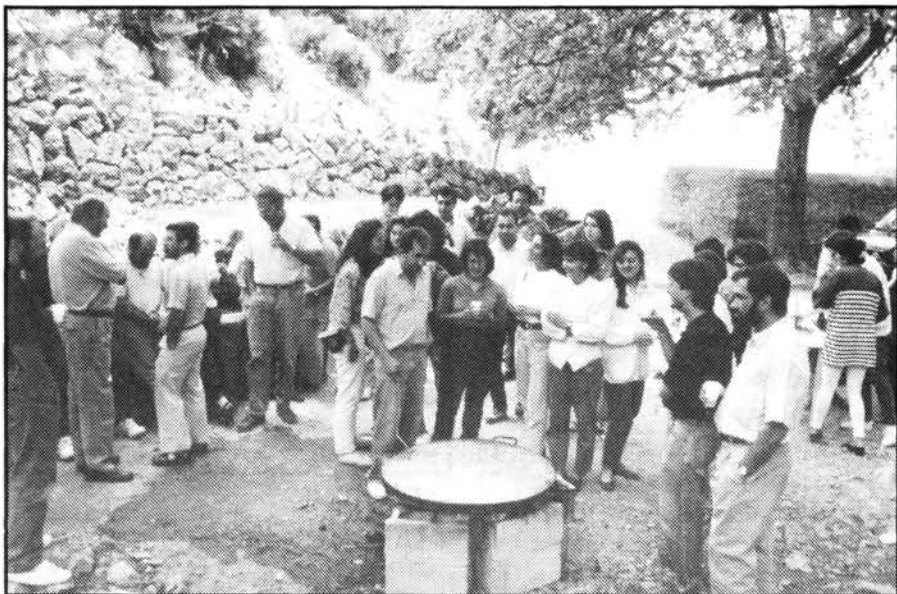
Concurs de camisetes

El pròxim dimarts acaba el termini per presentar originals pel I Concurs de camisetes Artà-Estiu'92. Al cap de tres dies, el divendres dia 3, el jurat del concurs farà públic el veredict. Els artistes convidats per escollir el millor disseny són Ramon Canet, Jaume Falconer, Tomeu Ventayol i Sebastià Massanet. Val a dir que fins aleshores els originals presentats superen la dotzena i que tots ells seran exposats durant les festes a Na Batlessa.

Sant Salvador 92

La comissió de festes de Sant Salvador ja es torna a reunir per tal de preparar el programa d'actes d'enguany. Un cop tancada la contractació, a partir d'ara, cada dimecres a les 20:30 a Na Batlessa, s'anirà confeccionant la programació de les nostres festes patronals segons contà a **Bellpuig** el regidor de festes Montserrat Santandreu. Enguany, malgrat les restriccions pressupostàries sembla que les festes tornaran a esser de pinyol vermell. Seran del 31 de juliol al 9 d'agost i, juntament amb els actes populars ja tradicionals hi tornarà haver innovacions, com per exemple el concert de rock en català a Ses Pesqueres que encetarà les festes, nous actes de caire participatiu i popular i fins i tot el mateix programa de mà. Sembla que la cosa es preparabé, però els responsables del truí troben un poc precipitat avançar esdeveniments. El regidor en qüestió ens prometé una entrevista pel pròxim número, "primer a festa a la Colònia, ens digué, després ja parlarem de Sant Salvador".

A.P.A. de l'Institut



Un cert malestar entre els membres de la directiva de l'A.P.A. de l'Institut Llorenç Garcías s'ha produït en el final de curs a causa de les queixes d'alguns pares per absències de professorat. Algunes opinions qualificaven d'excessives i injustificades aquestes absències tot i que per part de l'A.P.A. ja se n'havien aclarit els motius. Sembla que el punt més crític era la lentitud per part del Ministeri en la substitució dels professors en baixa laboral, substitució que no sempre es produeix de forma immediata o, com s'ha donat en un cas i per espai de quatre setmanes, no s'arriba a cobrir

la baixa. Els pares més molestos se'n queixen, especialment els dels alumnes nous. El nombre d'absències és d'un 6'4%, semblant a les de l'any anterior i a la mitjana provincial, segons han informat des de la directiva del Centre. Aquesta xifra inclou les inevitables baixes mèdiques o assistència a cursets.

Amb tot, el dia deu de juny la junta directiva de l'A.P.A. i els professors de l'Institut es reuniren a la font de Na Bernadeta en un dinar de companyonia. La paella condimentada pel xef Bidigos va resultar d'allò més suculent i el bon ambient va presidir el dinar de fi de curs.

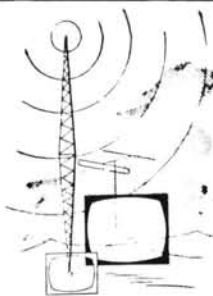
Les Normes Subsidiàries, a punt d'aprovar-se.

Aquesta setmana haurà pogut esser decisiva per a l'aprovació de les NNSS. Dimarts dis 23 hi hagué reunió de la Ponència Tècnica. La sessió va ser maratoniana i agra, però es va arribar a una situació de compromís que permetria aprovar el projecte amb unes prescripcions. L'obstacle per aprovar-les era el grau de protecció de les zones de muntanya. L'aprovació havia de ser a la reunió de la Ponència Política de dijous. La representació d'Artà estava citada a les 11 i no entraren fins a les 13:30. Així no hi hagué temps per res. La decisió s'aplaçà per divendres o dilluns dia 29.

Excavaciones SEBASTIAN SASTRE

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey



83 51 35

Calle Gran Vía, 25

ARTÀ (Mallorca)

NOU LOCAL COMERCIAL.

El passat dia 19 de juny es va inaugurar un nou local destinat a l'adobament de mecànica i electricitat de cotxes. Dit local està situat al carrer de 31 de març 24, on abans s'hi trobava el taller AUTO-STOP.

El nou local ha estat completament reformat i és propietat d'en Guillem Canet, el qual a més d'arreglar cotxes, també es dedicarà a la compra-venda de vehicles tant nous com usats i de les marques que vulguin els possibles compradors.

El dia 19, només va ser com a presentació del local i es va servir un bon refresc per a tothom.

Desitjam a en Guillem sort al front del nou taller.



«SPAR» REGALA JOYAS



En el sorteo celebrado en Madrid el 12-5-92 ante el notario D. Francisco Javier Monedero Gil, se han visto favorecidas con dos fantásticas joyas D^a María Muñoz Puertas y D^a Margarita Riera Fuster, clientes respectivas de los **Supermercados SPARFLAMA** y **SUPERMERCADO SPAR "SOS MONJOS"**, de Artà.

El dia 10 de junio, el delegado de Zona y el Sr. Flaquer, propietario del **SUPER SPAR FLAMA** hicieron entrega de uno de los premios a D^a Maria Muñoz, momento que recoge la foto de la derecha. La foto de la izquierda recoge la entrega a D^a Margarita riera por el Delegado de la Zona de Spar, en el **SUPER SPAR SOS MONJOS**.

Retrospectiva de la Colònia

En aquest número de les festes de la Colònia incloem una sèrie de fotografies antigues que alguns veïns ens han deixat per publicar. Ara veim que, d'haver-nos-hi posat amb més temps, el resultat hagués pogut ésser millor. Pot ser per l'any que ve...

Moltes de gràcies a tots els que ens n'han deixades.

Foto 1.- La capella antiga.

Fotos 2 i 3.- Les obres de la nova església.

Foto 4.- L'altar major.

Foto 5.- La plaça, el dia de la inauguració (foto Jeroni Joan Tous).

Foto 6.- Les autoritats, el dia de la inauguració (foto Jeroni Joan Tous).

Foto 7.- La plaça, després d'una primera modificació.

Foto 8.- Una postal que passa per l'oficina de Correus d'Artà el 28 d'agost de 1920.

Foto 9.- Una altra postal, aquesta en color. El mollet ja havia estat modificat.

Foto 10.- La Torre. Ara és Can Tafona.

Fotos 11 i 12.- Dos aspectes de la nevada de 1956.

Fotos 13 i 14.- Dues fotos d'un personatge famós: l'amo en Tomasset.

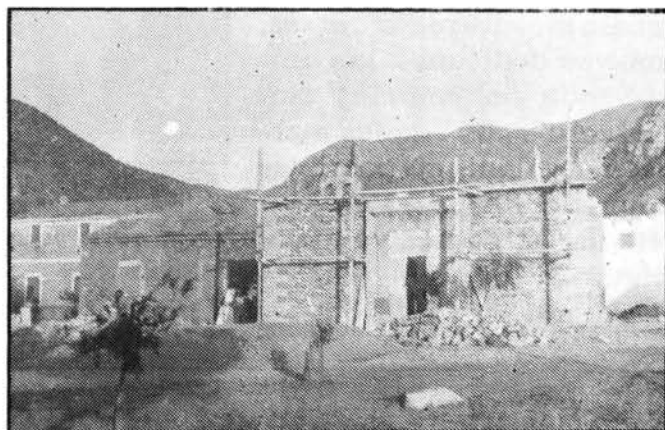
Foto 15.- Ningú no ho ha sabut cert, però sembla que era una processó de rogatives perquè plougués.

Fotos 16 i 17.- Molins. La foto del que està una mica derruït és de Pere Sancho.

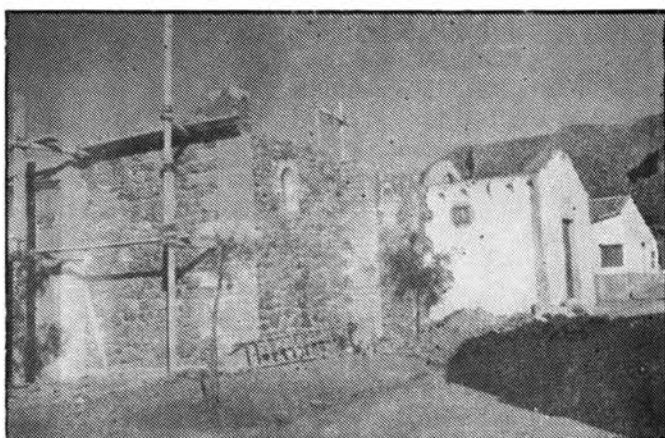
Foto 18.- L'autocar que suplí els cotxes correu de ca n'Estaca



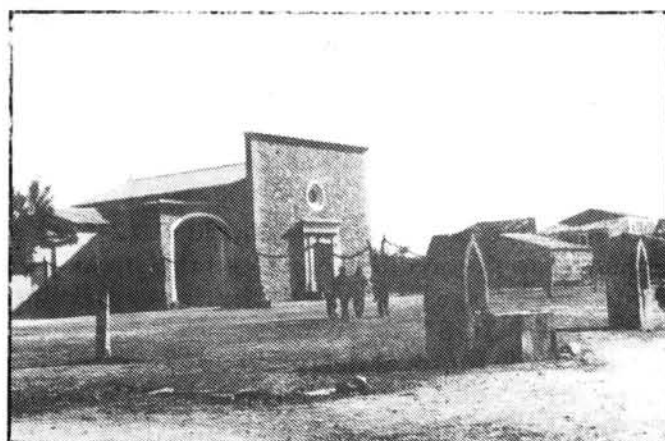
1



2



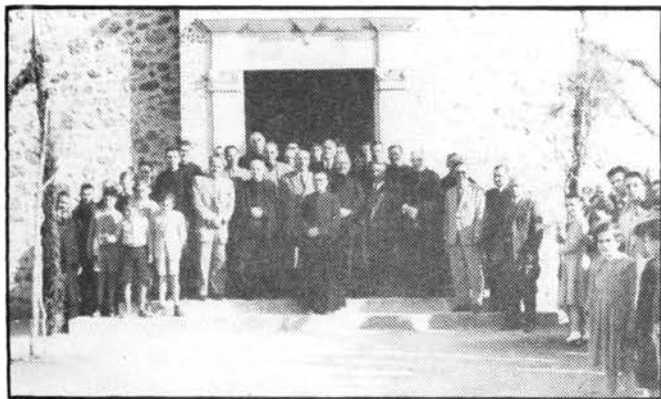
4



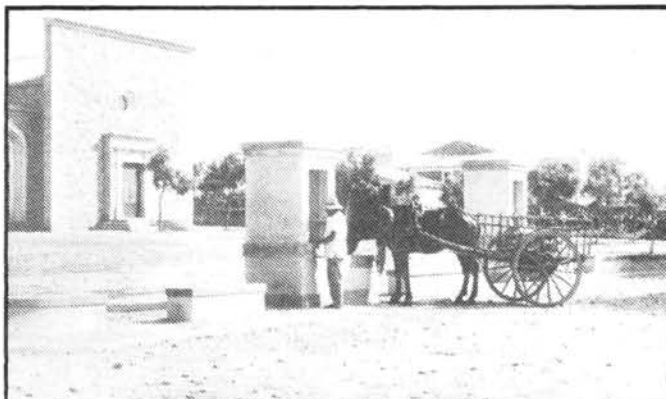
5



4



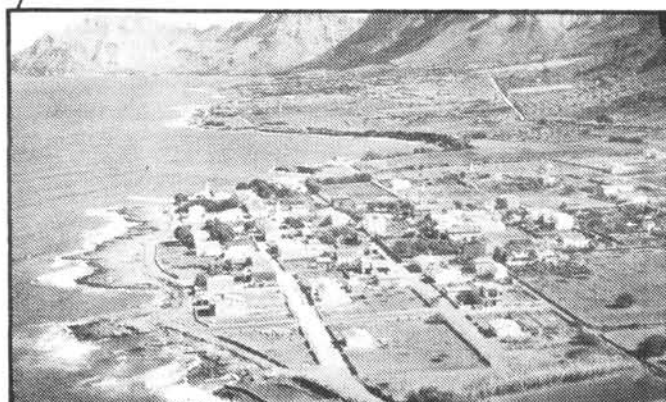
6



7



8



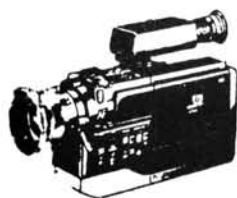
9

Centre 2000 U

REPORTAJES; FOTO Y VIDEO
PARA BODAS, COMUNIONES,
BAUTIZOS, PUBLICIDAD



c/ Antoni Blanes, 16
ARTA - Tel 83 65 82



MINI

... 2 en menos a tamaño mini. Porque
siempre sienta bien.

2 fotos + revelado 783 ptas.
24 fotos + revelado 1.191 ptas.
36 fotos + revelado 1.599 ptas.

(P.P.V. recomendada en IVA)

9 x 13



STANDARD

Tus mejores fotos, en el tamaño de siempre.
Ahora con un precio nada normal.

12 fotos + revelado 843 ptas.
24 fotos + revelado 1.311 ptas.
36 fotos + revelado 1.779 ptas.

(P.P.V. recomendada en IVA)

10 x 15



LUJO

Un revelado de lujo para unas fotos
especiales. En Papel Royal, por supuesto.

12 fotos + revelado 903 ptas.
24 fotos + revelado 1.431 ptas.
36 fotos + revelado 1.959 ptas.

(P.P.V. recomendada en IVA)

10 x 15



2 x 1

El doble de fotos. Para que compartas
sin que te cueste el doble.

12+12 fotos + revelado 963 ptas.
24+24 fotos + revelado 1.551 ptas.
36+36 fotos + revelado 2.139 ptas.

(P.P.V. recomendada en IVA)

10 x 15



O
F
E
R
E
I
X

ARC
LAS
DE KODAK

LAS CINCO MEJORES SOLUCIONES
PARA TUS FOTOS
CON LA GARANTÍA DE CALIDAD KODAK
A MEJOR PRECIO.

GRAN LUJO

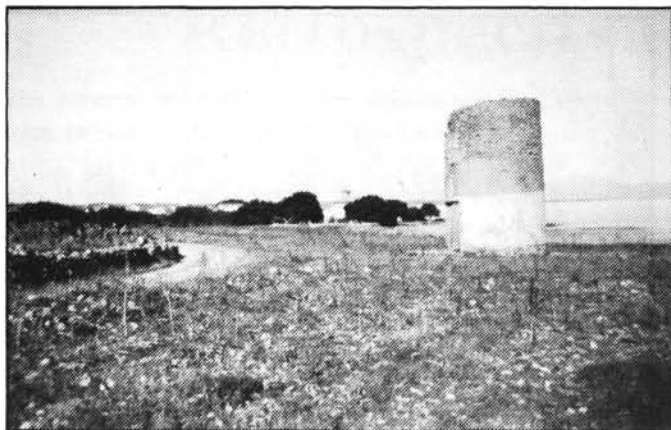
Un tamaño más grande para tus fotos más
grandes. Siempre en Papel Royal.

12 fotos + revelado 1.023 ptas.
24 fotos + revelado 1.671 ptas.
36 fotos + revelado 2.319 ptas.

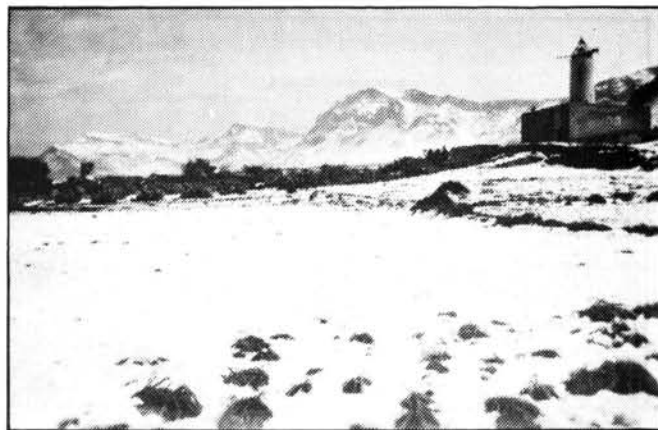
(P.P.V. recomendada en IVA)



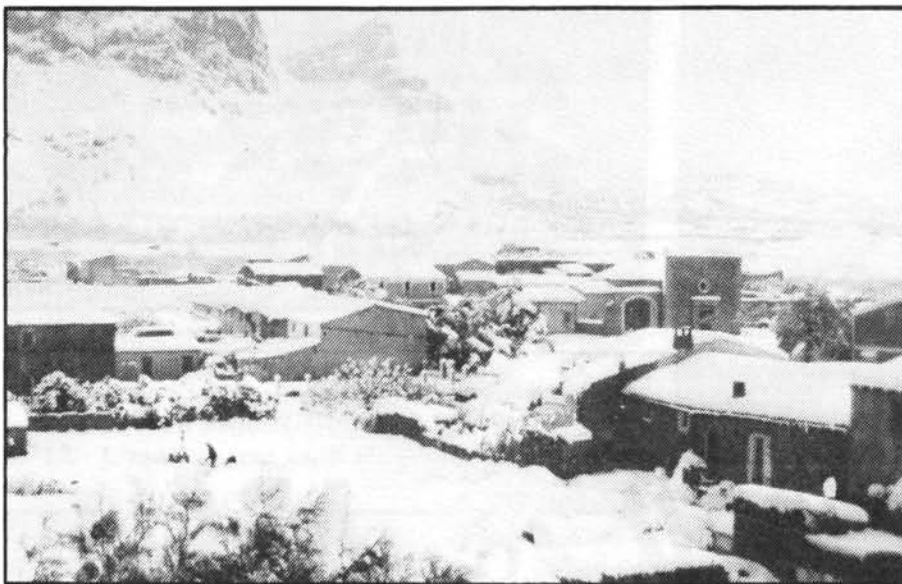
13 x 18



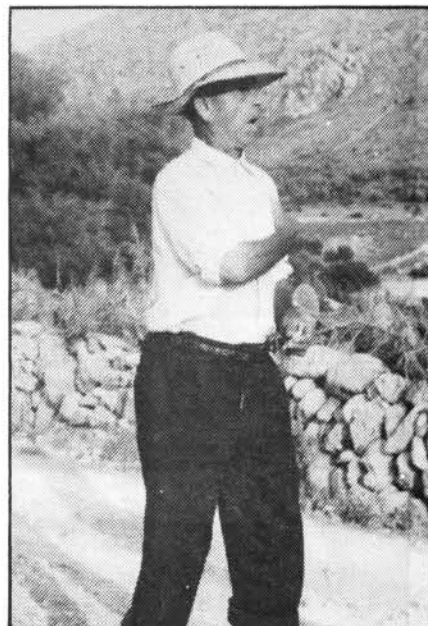
10



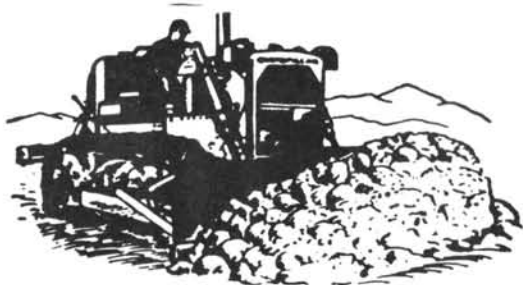
11



12



13



COEXA, S.A.

DELEGACION EN CALA RATJADA:
Vía Mallorca, s/n - Tel: 56 37 48

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ARIDOS PROPIA

ALQUILER MAQUINAS

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGON PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO

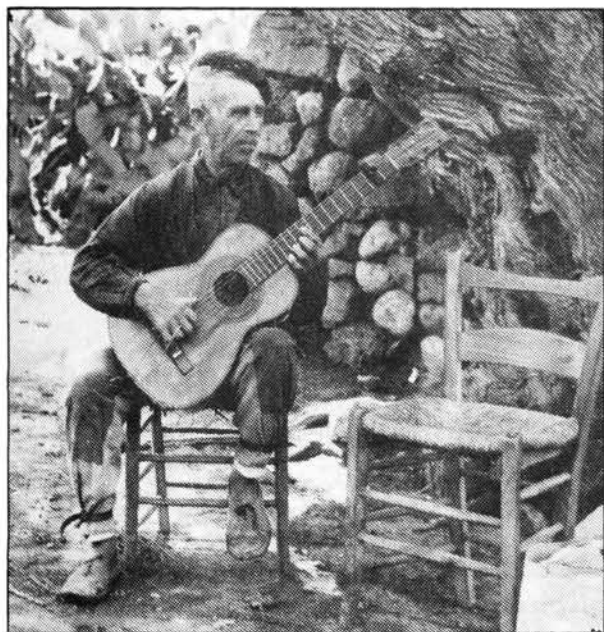


Hormigones

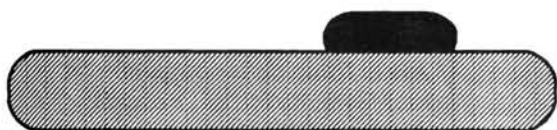
FARRUTX, S.A.

C.I.F A - 07 254188

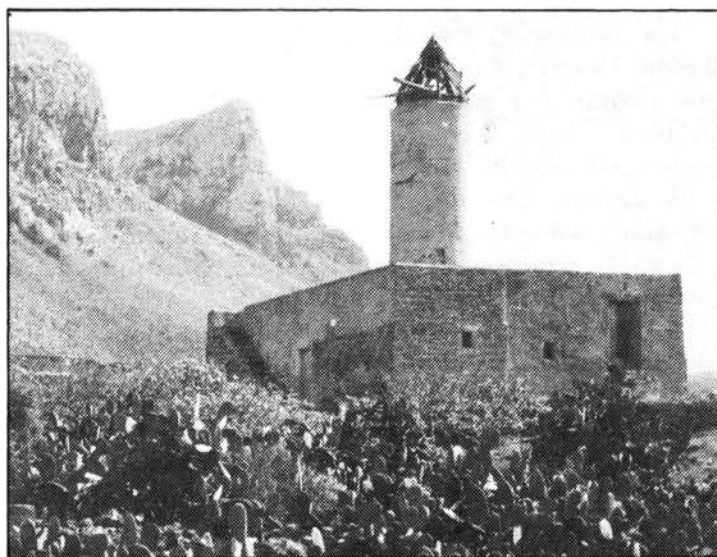
PLANTA: Ctera. Artà-Alcúdia, Km. 4
Telèfon: 83 56 88 Fax: 56 52 67



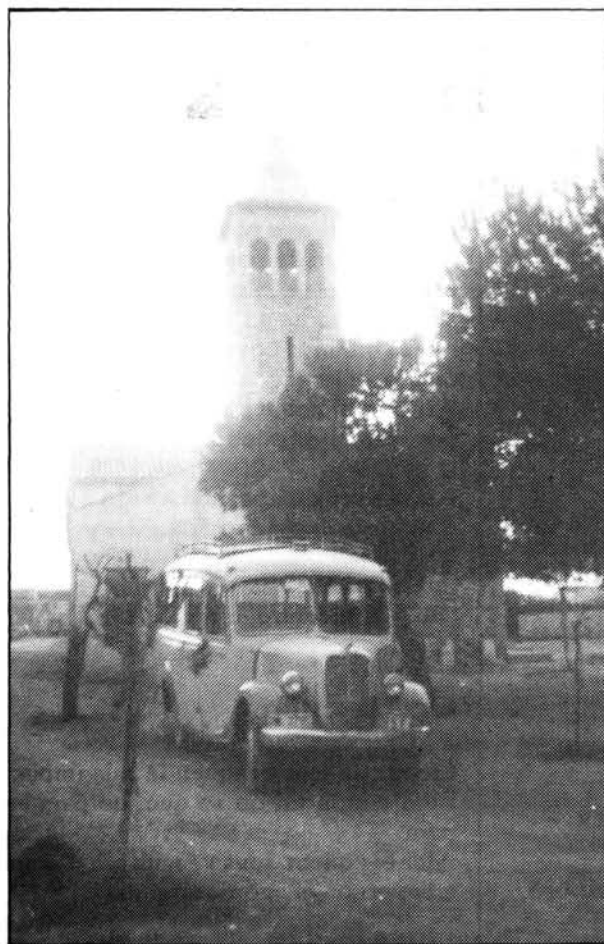
14



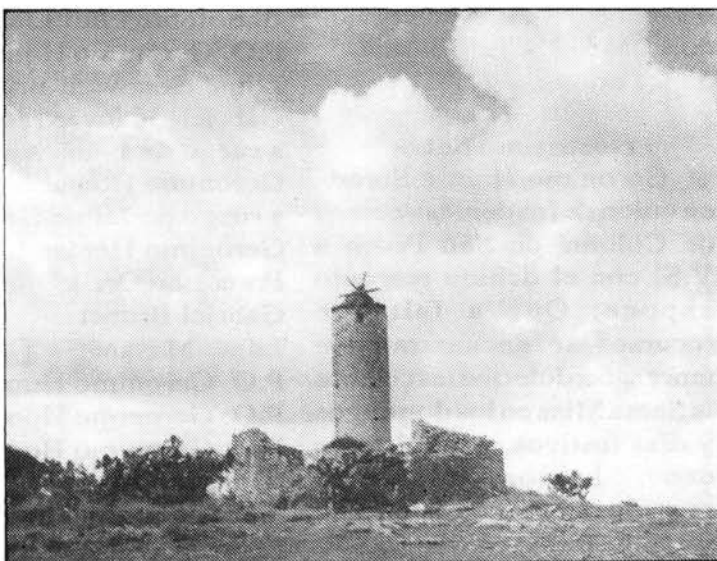
15



16



18



17

Document per a la història de la Colònia

El document presentat és sens dubte important per a poder escriure un dia la història documentada del poble de la Colònia de Sant Pere. Duu la data de 18 del mes de gener de l'any 1905.

Aquest any hi devia haver dificultats per a la celebració de la Missa, els diumenges i dies de festa. 34 coloniers ben compenetrats acudeixen al Bisbe de Mallorca, aleshores Mns. Pere J. Campins, per mitja d'una comissió per cercar una solució definitiva al problema.

La instància, escrita per Jeroni Homar, és firmada de mà pròpia per molts d'ells. Altres no la firmen personalment. La firmen per ells Jeroni Sureda, Jeroni Homar i Sebastià Massanet.

La súplica va obtenir l'efecte proposat. A partir de l'any 1905, Mn. Pere Josep Sureda de Sa Canova, és el sacerdot encarregat de celebrar la missa a la Colònia de Sant Pere. La celebrà fins l'any 1927 en què va ser constituïda la Vicaria "in capite" amb vicari resident.

Al final de l'any 1905, Mn. Pere Josep Sureda cobrava 50 ptes. com ajut a les despeses ocasionades per la celebració de la Missa a la Colònia de Sant Pere.

"Ylustrisimo Señor

Gerónimo Homar Sureda en unión de los demás vecinos de Colonia de San Pedro a V.S. con el debido respecto expone: Que a falta de recursos se encuentran sin tener sacerdote que les celebre la Santa Misa en los domingos y dias festivos, y en vista de eso hemos resuelto presentarse una comision para

enterarle de la situacion de esta Colonia, asies por lo que A V.S. muy encarecidamente suplican se digne concederles alguna gracia si esta en su mano.

Por lo que le quedaran sumamente agradecidos. Lo que no dudan alcanzar del bondadoso corazon de V.S. cuya vida guarde Dios ms. as.

Colonia de San Pedro 18 de enero de 1905

Geronimo Homar

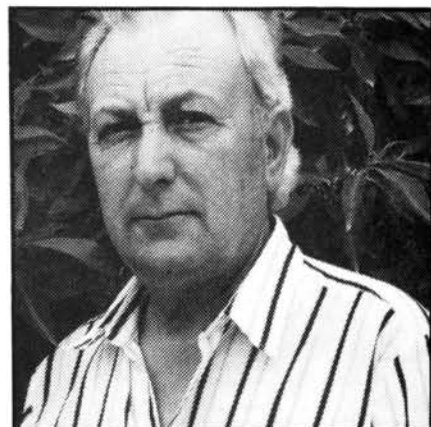
Sr. D. Pedro Campins obispo de Mallorca

Lorenzo Mas y Duran
P.O. Gerónimo Sureda
Catalina Obrador
Lorenzo Planisi
Miguel Planisi
y Geronimo Canto
P.O. Geronimo Sureda
P.O. Geronimo Homar
P.O. Geronimo Homar
Miguel Llaneras
Pedro Jose Canet
P.O. Sevastian Massanet
Clemente Garau
Juan Llodra
Sebastian Planisi
Jaime Mas Miguel
Nicolas Sancho
Lucas Martorell
P.O. Geronimo Sureda
P.O. Geronimo Sureda
Bartolome Llull Llaneras
P.O. Geronimo Homar
Jaime Genovard Brunet
Gabriel Genovard Jover
a ruego de Juana Ana Cursach
Geronimo Homar
a ruego de Jaime Genovard
Geronimo Homar
Francisco Orell
Gabriel Brunet
Jaime Masanet
P.O. Geronimo Homar
P.O. Geronimo Homar
P.O. Geronimo Homar
Sebastian Joy"

Per la troballa i transcripció,

Antoni Gili

Racó del Poeta



Poemes des de l'exili Veu de gemec i crespuscle

A Pere Ginard, arcàdic baptista de les altàries.

Aquesta caps morada,
amb un llaç rogenç fermada!

Ai! el tomb de la rompent
on s'esmalta el sard l'escata.
Ai! els màstils; reixa ingrata
d'instant efímer i eixut.
Ai! com gisca el mans llagut,
amb queixa de fusta i sal.
Ai! misteri... pel fondal
d'encesos calius marins.
Ai, saluets! cala endins,
de cadències encisades.
Ai! les cordes distensades
que els norais porten al coll.
Ai, el vol! grisós i moll,
que arrossega la gavina.
Ai, solitud! que enverina
aquest gigre de ponent
estirant mals a la ment
i alçant temors a l'esguard.
Ai! el cimbori covard
on s'esbaldreguen les veles.
Ai! com fugen les esteles
per penombres de recel!

Ai! la vermella bagada
d'aquesta caps morada.

En Soialbes.

Etilicantre, maig de 1992

Crepuscular

Lleons de mar tresquen la cala impia,
i em cingla un no sé què, de pam en pam.
Alça el ponent, sens veu, un crit d'aram
a la vergonya agònica del dia.

Joan Mesquida

Colònia de Sant Pere, febrer de 1992

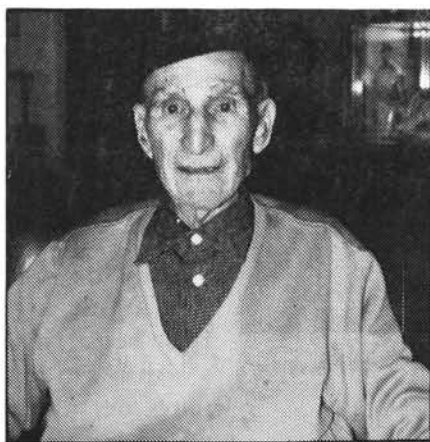
El parpal de cada dia

Aquesta vegada els presentiments de bonança se convertiren amb mals averanys. Amb les millors intencions de que som capaços, el passat dia 29 de maig ens desplaçarem a Palma amb el propòsit de fer una xerrada amb mestre Antoni Palou Llabrés. El xasco fou total, perquè pensant trobar un cos ple de vida, el que realment trobarem va ser una persona minvada de salut i a les portes del destí definitiu. Això no obstant, la conversa caminà pels viaranyes del seny i a l'empar del tendal miraculós d'una estada de 86 anys entre nosaltres.

Però la mà Divina havia dictat sentència, perquè mestre Antoni, el 5 de juny, clogué la carpeta terrenal i s'empadronà a la Cort dels Justs.

Va fer molta feina i feixuga sempre, d'aquella que en bon mallorquí deim feim o fa o bé feina bruta. Les seves comes, rosegades pel corc de l'esforç, tardaren 60 anys a cobrar-se el preu caríssim dels excessos. Quan un home treballa al límit de les pròpies forces, el devenir dels dies (impàvid jutge dels quefers humans) s'encarrega que el pam sanitari s'inclini a favor de la decrepitud física dient; ja n'hi ha prou.

Si, com diuen, els al·lots neixen amb un pa de ferment sota l'aixella, mestre Antoni Palou Llabrés, Palou, vingué al món predestinat a haver de manejar les eines més escabroses



1.- Mestre en Toni Palou Llabrés una setmana abans d'anar-se'n definitivament al Cel. Mirada lluminosa i patriarcal. Tanmateix la desferra humana sols és el pòrtic de la Glòria.

i manco desitjades com en realitat són; picassa, parpal, tascons, manuela, aixada, falques, escodra, gavetó, martell... les quals ferramentes sols poden ser emprades per gent jove i físicament dotada per als treballs pesats.

Mestre Antoni va néixer el 30 de desembre de 1.905 al carrer de Sant Francesc, 4. El seus pares, Jaume Palou Piris i Catalina Llabrés Brunet, Morella, (germana de la mare d'en Toni Morell al carrer de la Vinya), eren de condició humil i, ensens, mancats de recursos pecuniaris.

A base d'enviar a pondre la son, tragueren terra per una pipa podent fer surar el cap sobre les aigües del llot miserable, perquè l'amo en Jaume tenia unes mans beneïdes essent a la vegada mes constant i feiner que una formiga

d'infanteria.

El descobridor de semblants virtuts manuals, va ser l'anomenat contratista d'obres Mateu Obrador, Claret, el qual construï l'estació del ferrocarril, 1920-1921, encarregant tots els remats i l'ornamentació de pedra viva a l'amo en Jaume Palou, així com el frontis de la cisterna i el mur lateral de Ca'n Marín. Després l'amo en Jaume aniria a carejar el pedreny de Ca Don Venancio (antiga residència de Don Rafel Blanes Tolosa, avui Bar Es Pins, Optica Artà, etc.) finint la menestralia amb el mestre Joan Sagristà. Tot seguit se dedicà a l'ofici de marger, dins l'especialitat de pared verda i, a hores buides, conrava uns quants minifundis adquirits amb la suor del forts de morro, sobrant-li dia per fabricar primorosos carretets de batre, tant de sis com de vuit cares i l'ànima central igualment de pedra ròmega.



2.- El matrimoni Palou-Llabrés. Foto íntima d'una parella ben avenguda.

ESPASE S.L.
ASESORES DE EMPRESAS
 Asesoría Fiscal, Laboral, Contable
 Tramitación de Escrituras.

C/ Santa Margalida, 70
 07570-Artà
 tel. 83 56 56
 Fax 83 56 26

Avda. Jaume III, 24 - 2ª A.
 Palma
 Tel 71 75 96
 Fax 83 56 26



3.- Toni Palou Llabrés gaudia el càrrec de capitost de l'empresa Pelegrín. Adecentava el poblat megalític de Torralba d'en Salort.

Però allà on l'amo en Jaume se lluí fou picant els sòcols i capitells del replans de l'escalonada de Sant Salvador. Ens referim a les creus que daten del any 1911. Realmentes tracta d'un obrejat admirable.

Al pas dels anys, el llenyam del fill Toni seria calcat al de la soca paterna. Per això, quan el pèl rucà encara jugava a adolescent, son pare el posà de manobret amb el mestre Morey. Un cop encotat el bon dia d'estrena, en Morey li feu els honors d'un gavetó pubill i una rotllana com una casca de Setmana Santa. Perquè en Toni no prengué mals vicis (sols l'arbre de Judà creix tort malgrat

s'aigo sobrant no estreny. Quan hagi refredat, amb sa grava de s'anell tapes sa calç com si fos sa verdura d'una coca. A continuació, la vas tallant així com ho demanin ses pasterades. Tu procura trencar sa mescla a base de bones cavacades i millor si sa cavacada tapa sa dolla des càvec".

Aquí l'aperitiu de presentació feïnera. Curt però directe. I, com deia el sargent Dalmau, "greu amonestament fa el soldat diligent".

- "Jo me'n ric, parla en Toni Palou, des portland. Ja mo deia mon pare. Sa calç revé fins enes cent anys. Escolta, ara tens un mirall amb aquests pisos moderns allà on es bucs se desfan com si fossin d'estam. Jo te dic que volguérem repicar sa volta de sa cisterna de Ca'n Venancio i s'aceró des punter no escrota ni una llengueta. Al revés, rebotia i si no anaves tan ulls espolsats com un lladre en veure l'endemesa, ses mosteles eren per tu i ses cures pes metge".

- "Amb mestre Joan Sagristà quan començareu?"

- "Tenia 16 anys. Vàrem fer la casa de Dona Maria Esteva davant la Parròquia. A ses tres aixades en Pere Gil tragué una calavera amb sa punta de s'aixada. "Volta fer trons, Toni," me va dir en Pere, "això està ple de morts. Jo men vaig perquè més val trobar penya que no tenir-les amb ossaments de qui sap qui." En aquell moment

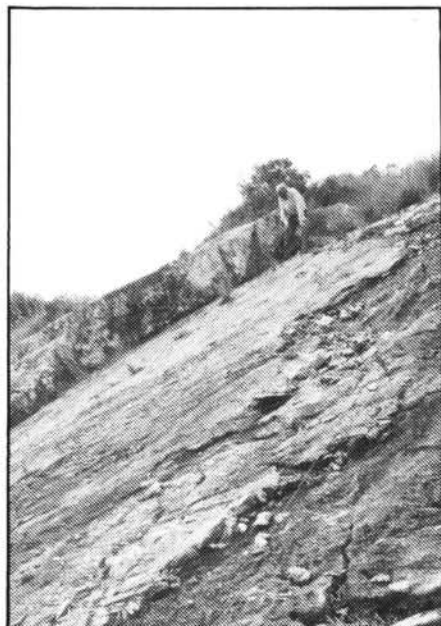
el pal), quan l'oficial de torn estava abastit li digué:

- "Au, Toniet, pasta calç i dali ala de càvec. Molta d'ala. M'has entès? Mira, com. Amb sa grava se fa una olla i aquesta s'umpl de calç. Tot seguit, aigo i que begui fins a s'amarament, però alerta amb so fer clar perquè

crític jo també pensava que res pensava. Tammateix es cervell havia pres es galop i ses idees m'havien fuites. Pensa si un bergant com en Gelabert no les tenia enfilades totes, ves que faria jo. Perquè tu, ara escolta'm, que no voltaré gens per dir-t'ho: En Gelabert era un homo que per guanyar un ciuró sa cuinada. Veïès que si. Quan mestre Joan vegé la feta mos va dir que ets ossos venien de s'any de sa pesta (1820) i que no tenguéssim por perquè tot Son Corso n'estava estibat..."



5.- Pedra tasconada de la qual se n'aprofitarien dos peçons de 0'40x0'40x0'10.



4.- Detall de la pedrera de Pula. A l'esquerra s'observa l'últim escot fet per en Palou i en Daurat.

- "Heu dit Corso per Son Cònsol. Tal volta no tenguéu equivocat el topònim de l'esplanada del portal major de la Parròquia?"

- "I què vols? Si tu trobes que és lo mateix faves que favó, sa diferència passa pes barram des mul. Què el té bo? no tenguís ànsia, les moldrà ben igual, i per jo sa paraula paterna és de fina llei. També sé d'ell que l'església a davall és buida anc que jo no hi hagi enterrat mai. Però mon pare hi va haver d'enterrar i per poc no surt en estat de viu. En vegé de tombes i costellam! Però, si, no semblem es cossiòl dins es ramell, perquè s'any des grip (1918) jo estava llogat a Aubarca

amb sos germans Esteve d'amos. S'únic que record és l'amo en Tomeu de Sa Porrassa (padri patern d'en Toni Cinto) i son pare d'en Tomeu Violí, l'amo en Toni Estela Riera, onclod'en Toni Blai. N'Estela després d'eixer mar oliveres tota sa setmana volgué tocar poble i fou la seva mort: S'epidèmia del maleït li dormí els esperits per a sempre.

En canvi jo vaig fer quarentena de sis mesos sense pujar a la vila. Cada diumenge horabaixa ets amos me duien roba neta. Desiara, d'Aubarca albiràvem una claretat infernal. Jo deia: "No pot ser que Artà no s'encengui". Era sa claror des foguerons de romaní que, cremat, servia per desinfectar s'atmosfera. Més tard me feren sabent que també netejaven es carrers i ses cases amb llixivet".

- "De sa pedrera de Pula, què...?"

- "Ara hem arribat en es fort. Jo vaig pegar pes Sagristans des del 21 al 54. Coses de la vida, homo, i coses que han de passar, perquè als 19 anys d'edat jo tenia es papers arreglats per emigrar a Cuba. Perquè m'entenguis, estava enlluernat pes diners i al Tejar Toledo se'n guanyaven a bastament. Tot estava preparat per anar-hi junt amb Ses Colomes de Santa Catalina. L'amo en Guillem Ganància havia enllestit es passaports, però sa famosa vaga de Cuba t'ho tirà per ses bardisses. Això, que aquí on me vós tenia bestretes noranta duros per un viatge marítim de



6.- Capser a mig arrabasar. Bellament bastaria per una llosa de nou metres quadrats i 0'20 de gruixa.

15 dies.

Ai, Ses Colomes, Déu mevet del cel! Saps que ho eren de falaguers, ell botaven com un llagost dins sa marina. Cada vespre en es carrer des Lladroner tenien sarau armat. Mateixes i copeos tan guitxeres com ses papallones volen de flor en flor. Record que compraren una màquina de fer calcetins. Per un gruix d'estampa no calçaren Sant Cristòfol.

Domentres, es rector Rubí mogué enrajolar de nou l'església. Com que mestre Joan Sagristà tenia llogada sa pedrera de Pula per fer sa carretera de Son Servera a Capdepera, me comvidà a treure es llosat necessari pes pis novell. Jo treuria es pedreny a tant sa peça: es peçons de 0'40 x 0'40 a dos reials; pessas de 0'60 x 0'60, sis reials i bigalots de 0'80 x 0'80,

a dues pessetes."

- "Quantes tones de pedra traguereu destinades a s'enrajolat de la Parròquia?"

- "En brut, unes mil. Pots ben dir que cent viatges de 10 tones per vagonada. Això sense comptar portals, lloses pels clavegarons i pedres de mig punt per arcs de portalades. Te dic que mai vaig notar si es matalàs era granat, perquè per dormir no feia girada. Pastilles i píndoles per passar bona nit? Moltes, un safastet, però de mànec llarg."

- "Així mateix féreu una senyora nafra al Puig de Pula."

- "Ara figura't si fos tota tova. Que no has sentit a dir que no és lo mateix dinar que parar taula? Idò aferra-t'hi i sabràs quin torrat té es torró de Pula. Això, que ses planeres eren dòciles i bones de desvenegar. Jo amb sa manue-lla cavava tant forats de pam i

Comercial

ARTA

EN ARTA:
Carrer de Clutat, 26 - Tel. 56 21 48

EN MANACOR:
Poligono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

SERVICIO TECNICO Y
RECAMBIOS ORIGINALES
TEL. 55 58 11

ARTA - (Mallorca)

Massey-Ferguson. Tractores

CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
CAVARA	Pulverizadores
CASPARDO	Barras de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras

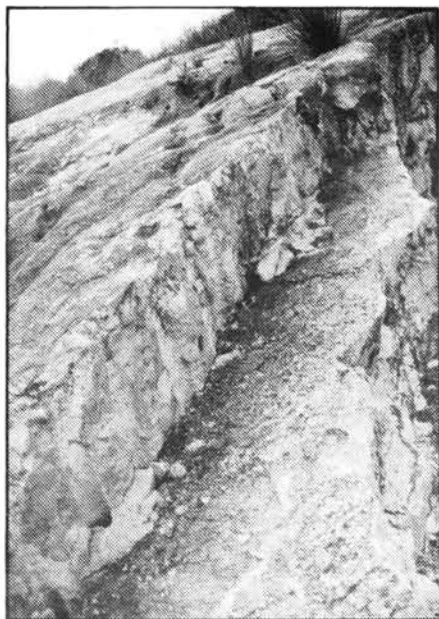


MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE



7.- Sembla el llom gegantí d'una balena roquellosa aixengurada per la manuella d'en Palou, però és el llisar principal del Puig de Pula. La mossa corresponia a lloses de 0'80 x 0'80 x 0'15.

mig i avegades de tres pams de fondària, procurant que per cada desnevenç sortissin una vintena de lloses. Quan es forats estaven llets, les forçava amb tascons d'acer a fi que sa peça prevista se separàs des cos mare. Llavors es parpals i falques entraven en raons. Falca aquí, cop de picassa allà, tot seguia el camí desitjat.

Per devallar-les a carregadors mos servíem de taulons lligats en forma de mitja canya i quan amollàvem de dalt les donava rosseguera avall mitjantçant un gigre. Es meu company era en Toni Tous Sureda, Daurat, espòs de Na Catalina Sansó Font, Terrassona. Plegats mos

passàrem per ses mans el trispol de la parròquia manco ses faixes negres que eren des Coll d'en Petro.

D'hivern partíem amb so tren i quan es comboi arribava a s'indret de sa pedrera botàvem i fins a las cinc fosca negra. Es dies de càrrega enganxàvem dos vagon buits a darrera i els deixàvem a punt de carregar. Un cop plens era qüestió d'aprofitar es rost cap 'a Son Servera. Perquè has de sabre que jornalers serverins també feinetjaven amb en Daurat i jo."

- "És de creença general que el tren recollia els vagon a peu d'obra i en empenyent-los les portava cap Artà davant ..."

- "Què dius! Quan estàvem a punt les dúiem a s'estació serverina, rostet, i, aleshores altra volta eren enganxats darrere. Ara no vous que si ho haguéssim fet així com tu pensaves carregant-los a sa pedrera, sa màquina no hagués arrancat?"

- "Voleu aclarir-mos el vostre marinatge laboral."

- "Amb en Morey està aclarit. Del 21 al 54 amb sos Sagristans. Aquest any morí en Toni Ferrer Pons i mestre Joan té partions amb en Toni de Múrcia, el qual se quedà amb les carreteres de Menorca. El 58 entr a Obres Públiques i el 60 me jubí. Estic casat amb Margalida Cabrer Simonet des del 15 de Setembre de 1963. Mos casàrem als SS.CC. dels Hostalets. Ella va



8.- Fragmentació evident. L'escandellada inservible dorm la quietud del sommi etern.

néixer l'any 1921. Na Margalida me tracta com un rei. Me té dins una copeta d'or. He tengut sort perquè és una gran dona".

- "El jovent de la vostra època, com es divertia?"

- "Baratàvem sa manca de diners amb humor, perquè noltros sabíem plorar s'alegria a un cul d'espelma. A més, de petit, mom pare me menava en es cavalls a ses Fontanelles. Sempre tendré present sa vinguda d'en San Jan (suposam que és tracte del cavall Saint Gens), un cavall francès que dugué l'amo en Toni Cursach de Son Fortè. Aquell animal va remoure es truí de ses carreres".

Joyeria VIKY

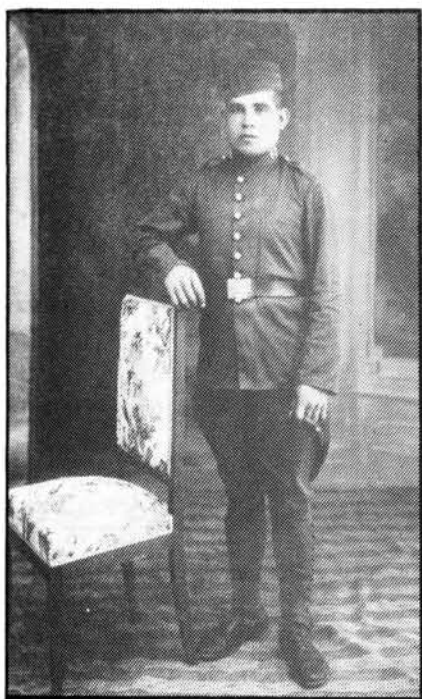
RELOJERIA ★ PLATERIA

Carrer de Ciutat, 16

Tel. 83 62 63

ARTA - (Mallorca)

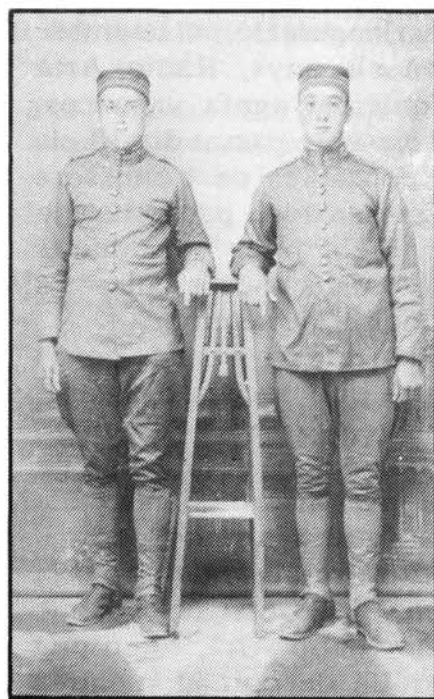
La quotidiana insolitesa.



1.-Francesc Nicolau Ferrer, pare de N'Antònia Garrova, esposa d'en Joan Ginard Quetglas, Butlo, ambdós prematurament difunts.

Al passat número 456 del **Bellpuig**, la patuleia de bestioles que sovint pul lulen dins les redaccions de qualsevol revista, a més de fer-nos l'esperançó, se cobraren el lloguer, capgirant calaixos, estenent la màrfega dels imprevists. Això no obstant, personalment ens sentim una mica culpables. Aposta, aquí i ara mateix, reforjam l'article aparegut en aquella ocasió, "Quedar bé poc costa", perquè Déu tenguí el que li correspon i les persones inal ludides la satisfacció que es mereixen. Per elles, vagi l'aclariment.

També els peus de les fotos que repetim, llavors eren incomplets i, per semblant motiu, gairebé ningú no sap qui era qui. Amb la millor voluntat els hem corregits.



2.-N'Andreu Ferriol Femenias és el de l'esquerra.



3.-En Toni Ferriol Pastor, Vermell, és el de la dreta. Al seu costat, Colau Mayol de Capdepera i sogre d'en Pep Margalidà.

Quant a l'amo en Francesc Nicolau Ferrer, Garrova, fou el nét Sebastià Ginard Nicolau, Butlo, ferrobràs de la hisenda d'en Toni Sua, el que proporcionà a **Bellpuig** la foto del seu padrí Francesc. Però, per part nostra, la imperdonable escapollada familiar va ser l'oblit, totalment aliè a les nostres intencions, de la no citació de l'esposa de l'amo en Francesc, madona Càtalina Lliteras Dalmau, Puceta, la qual feliçment, viu al carrer de Sa Teulera, 30, junt amb l'esmentat Sebastià i la seva muller Francisca Vives Genovart.

* * * * *



4.-Antoni Fernández Vives assegut enmig de dos companys de campanya.

Ràdio Artà Municipal agafa vacances

Com cada estiu des de la seva inauguració, pel setembre farà sis anys, Ràdio Artà Municipal agafa vacances. El dissabte passat dia 13 els responsables de l'emissora digueren adéu per tornar, ja des dels nous i flamants estudis de "Ses escoles", a principis de setembre.

Bellpuig ha sabut de bones tintes que unes participants actives (com si més, agoserades) de l'espai de Miquel Mestre Ginard "Els dissabtes a la ràdio", com a mostra representativa de la bona fraternitat dels oients amb Ràdio Artà, feren una tertúlia de comiat mentre prenien un gelat a Cala Ratjada amb en Miquel convidant-lo, com és natural.

Madò Magdalena "Clarita", amb una inspiració repentina i molt emotiva, va compondre aquestes petites gloses que **Bellpuig** reproduceix de molt bon gust (ella ja les va llegir a través dels micròfons de Ràdio Artà el mateix dissabte dia 13):

"Ràdio Artà ha volgut anar a agafar unes vacances
confiam que tornaran
no perdrem les esperances.



(d'esquerra a dreta) Antònia Flaquer, Maria "Cafena", Maria Oliver, Miquel Mestre, Magdalena "Clarita" i Maria Ginard.

I ses qui col.laboram
procurem no oblidar-mos
a veure si en tornar
mos hi tornam trobar tots.

En Miquel Mestre Ginard
mos sol fer un bon programa
i a totes ses seves "fans"
a totes molt mos agrada.

Miquel, que t'ho passis bé
és lo que te desitjam
i t'ho he dit en plural,
supòs que així ho havia de
fer".

Ràdio Artà Municipal ens
fa saber, també, que té les
portes obertes a tots aquells i
aquelles que tenen temps i
ganes de fer ràdio. Si així ho

volen, que es posin en
contacte amb qualsevol dels
que fan ràdio o amb el seu
encarregat directe, en
Climent Obrador o el regidor
de cultura, Monserrat
Santandreu. Així es podrien
programar les activitats en
vistes al proper curs.

Per altra part ens
comuniquen que allò de
transmetre els plens del
Consistari, de moment, és,
personal i tècnicament,
impossible. És a dir: falten,
per ara, persones que ho
vulguin fer i mitjans tècnics
per poder-ho fer ja que la
gent que hi ha fa el que fa
lliurement i fa el que sap i
pot.

CARPINSA
Carpintería en Aluminio
y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

Tel. 83 54 78
C/. Fray Junipero Serra, 7

ARTÀ

**Jardineria, Disseny,
Manteniment i
Venda de Plantes**

Joan Llabata Morey

Plaça Conqueridor, 8
Tel. 83 52 44

07570 Artà
(Mallorca)

RECORDS DE HOLLYWOOD:

Sírip & laboró

Com convertir-se en un dur de pel·lícula en quinze dies

Un dels personatges que més he enyorat durant aquests anys d'exili a Mallorca ha estat en James Stewart.

Ell jo ens trobàvem a la meua mansió la nit del primer dimecres de cada mes, si un terratrèmol o una pluja de meteorits no ho impedié, per fruit d'una afició que ens unia molt per damunt de festes, films i altres foteses hollywoodianes: els escacs. En aquelles partides, trempades amb el millor bourbon de Kentucky, hi havia una pregunta que es repetia massa sovint:

-Sírip, tu creus que som massa dèbil d'aspecte, que no som dur?

-Jamie, sempre que m'ho demanes te contest el mateix: no.

-Sí, Sírip, perdona; però, si no és així, per què sempre me donen papers de bon al·lot.

-Bé idò, t'ho diré i haurem acabat: Sí, pareixes tan bla com un soufflé o l'escuma de la banyera de na Grace Kelly o els pits de na Mansfield...

Tot d'una em vaig penedir d'haver-li-ho dit. Estava a punt de treure una llàgrima per l'ull dret. Ho havia d'arreglar.

-James, tranquil, ésser dur no és tan difícil. Segur que te puc ajudar a ser-ho instantàniament

la seva cara es va il·luminar.

-Faré el que vulguis, Sírip! Vull ésser dur com en Brando, en Bogart, en Cagney...

Em va saber greu dir-li que m'estava demanant la lluna en roba interior cantant l'himne

d'engreixament; si no ets dur magre, per ventura ho seràs gras. A més, hauràs de beure alcohol, litres, bidons de bourbon i whiskey del pitjor, això t'ajudarà a fer més mala cara. Per intensificar-ho hauràs de sortir

cada nit, això sí, sense passar't-ho bé, i lligar amb totes les al·lotes que se't posin a tir. En aixecar-te, les enviaràs a ca seva amb una potada marcada a les anques. Per millorar aquesta veu tan clara, hauràs de fumar tres o quatre caps de tabac cada dia; per descansar del tabac pots fumar qualche puret. Procura no rentar-te massa. Flastoma vint o trenta pics cada hora. Quan vegis els teus pares procura maltractar-los...

-Sírip, Sírip! Basta, si te penses que faré tot això és que estàs ben torrat. Jo som i seré com som fins que vulgui ésser-ho, està clar? -agafà el seu abrigo i quan ja se'n anava tornà enrera- L'al·fil se menja la reina: escac i mat! Adéu!

Aquella nit

n'Stewart va aprendre com és de dura la duresa i, para-doxalment, ho va fer amb una fortitud espantosa. Després, res no va canviar: ell va continuar amb els seus papers de bon al·lot i tots dos amb les nostres partides cada dimecres, excepte un dia que va caure una pluja de meteorits...



nacional amb na Carmen Miranda i na Shirley Temple fent els cors, però ara no era hora de fer-se enrera.

-James, escolta'm bé: el primer que necessites és borrar aquesta carona de bona fe; a partir d'ara estaràs enfadat vint-i-quatre hores al dia. També començaràs un règim intensiu

L'Ajuntament i la problemàtica coloniera

Sens dubte el nostre poble, al manco en l'aspecte extern, està canviant de manera ostensible: obres de infraestructura, noves edificacions, serveis de l'Ajuntament, pla d'embelliment... això no obstant hi ha deficiències que s'han de subsanar.

Amb motiu de les festes hem volgut fer un repàs a diferents punts que sabem que preocupen a la gent; tots ells tenen que veure en l'atenció que la Sala dedica a la Colònia.

Un primer punt fa referència a l'**edifici municipal** de Sa Bassa d'En Fessol, un edifici fet a tongades i que de manera tímida ha començat a funcionar sense inauguracions oficials abans del previst degut al problema que hi hagué entre l'Ajuntament i el Centre Cultural respecte a la biblioteca. Aquesta ja està oberta al públic i el Batle no descarta la possibilitat de que un dia torni passat al Centre Cultural ja que el que es té molt clar és que "no hi pot haver dos centres de cultura al poble".

L'edifici municipal estrà en funcionament els passats dies 12 i 13 de juny amb la projecció de dues pel·lícules de video pels infants i una per adults -"El silencio de los corderos"- a la que hi acudiren un bon grapat de persones. A partir d'ara el local s'obri diàriament. Sembla que hi haurà també una dependència per a l'Associació de Tercera Edat i una oficina amb una persona que atengui el públic, encara que, segons el parer del regidor Toni Llaneras, no hi ha doblers per crear una plaça de treball i s'hauran d'enginyar entre el municipi, la biblioteca i alguna persona més per ajudar durant l'estiu. De cara a l'any que ve s'espera estigui enllestida l'oficina amb algú que la pugui atendre gràcies a la col·laboració amb l'INEM amb uns horaris fixes per atendre el públic; per això s'editarien uns fulletons a fi que la gent estàs

ben informada.

Segons Toni Llaneras enguany els esforços del l'Ajuntament van dirigits cap a altres indrets com és acabar tota la infraestructura que ara està en marxa, l'adecentament definitiu del poble, el programa d'embelliment, etc. Aquest darrer punt és un dels temes que també volem tractar avui.

Moltes persones es demanen: **¿Què ha passat amb el pla d'embelliment?** Com és que no s'ha fet res del previst a la urbanització de Montferrutx? El motiu, segons l'Ajuntament és que -després d'unes converses tengudes entre el Batle i el Conseller de turisme Jaume Cladera- sembla una contradicció començar el pla d'embelliment si abans no hi ha tot el pla de infraestructura; seria com tirar els doblers dins la mar.

Quan hi hagi concedida la transferència de la quarta fase de la dotació de serveis a la zona de Montferrutx, es realitzarà el pla d'embelliment. S'espera que d'un moment a l'altre se sàpiga per part de l'Administració Autonòmica quins Ajuntaments se'n veuran beneficiats i amb quina dotació de doblers.

La raó aduïda per l'Ajuntament, d'esperar que la zona tenguí la infraestructura necessària abans de realitzar el pla d'embelliment sembla lògica, però resulta estrany que no se'ls hagués corregut abans. La fase de la xarxa d'aigües i clavegueram entra dins el pla d'obres i serveis del 92.

Un altre punt negre respecte a les atencions que es mereix el poble és el que fa referència al **transport públic**. Existeix una promesa seriosa per part de la Conselleria de Transports al Batle que, quan acabi l'escola, continuarà el transport públic entre Artà i la Colònia. Ara s'està per veure si es complirà o no aquesta promesa. Com se sap Aumasa és l'empresa que té

aquest servei en exclusiva. Si durant l'estiu no es presta aquest servici o bé Aumasa o bé el Conseller no hauran complit lo promès. Cas de no dur-se a terme, correspon al l'Ajuntament lluitar perquè Aumasa perdi l'exclusivitat i que el transport públic quedi cobert per una altra companyia.

Finalment hi ha un punt de queixa per part dels coloniers, principalment dels joves; és respecte a la lentitud en que s'avança (si és que sigui així) per tal d'aconseguir uns **terrenys on practicar l'esport**. En principi la idea era de fer a la finca de Ca'n Cosme una pista poliesportiva; després es va pensar que es podia trobar un lloc en el mateix casc urbà, però el temps ha anat passant i avui per avui no es té ni una cosa ni l'altra. Es pensa que hi ha un biaix massa gros entre l'atenció que s'ha prestat a Artà on hi ha un poli-esportiu amb unes instal·lacions de primera i l'atenció a la Colònia on de moment no hi ha res, tot i que en el Ple municipal del passat dia 11 de febrer s'aprovà la proposta abans esmentada d'adquirir uns terrenys al mateix centre urbà per a la construcció d'una pista poliesportiva, amb un pressupost de 9 milions de pessetes, dels quals se'n sol·licitaran 6 al Consell Insular.

Aquests són alguns dels punts que preocupen als residents a la Colònia, uns punts que ja mereixen l'atenció de la Sala, però potser no tot el que seria de desitjar.

Andreu Genovart



Una Parròquia amb vistes

La Parròquia de la Colònia, -vicaria l'any 1927 i erigida parròquia l'any 1969- és ben representativa de la Mallorca d'avui: un mestall, una mescla de coloniers i estiuejants; de mallorquins, peninsulars i turistes. Això ja ens indica que una de les característiques de la parròquia de la colònia és l'acollida i la convivència entre persones de diferents províncies. Essent una parròquia jove i de dimensions no gens desproporcionades -tot i que no podem oblidar els nuclis que formen s'Estanyol, Betlem... un tant allunyats- el clima de familiaritat es deixa assaborir.

No hi han moltes coses que cridin l'atenció, si no és la normalitat i la constància d'una feina senzilla: la catequesi d'infants, el seguiment -difícil, i en part aconseguit dels joves, i la catequesi d'adults -quinzenal- ens mostra que sense fer gaire renou, és una parròquia que fa una feina dins el terreny de la transmissió de la fe i que al manco les energies no es dediquen única i exclusivament als infants i a la preparació de la Primera Comunió. La pujada a l'ermita la segona festa de Pasqua és un aconseguit on participa molta gent que ha nascut a partir de la catequesi d'infants.

L'existència del Consell parroquial -des de 1989- que canalitza la participació, i la continuïtat del Cor parroquial que ajuda a viure la centralitat de l'Eucaristia dins la vida cristiana i solemnitza les celebracions, són realitats palpables, senzilles però significatives.



Sant Pere. Fresc de Berthelot (1951) al frontal de la Parròquia de la Colònia.

Dues coses més voldria senyalar: l'existència d'un grup d'economia i el fet que durant l'any 1992 s'ha posat en marxa la recollida d'objectes reciclables per col·laborar amb "Deixalles".

La presència de les religioses de la Caritat i el servei dels tres preveres -residents a Artà, però amb una presència constant a la Colònia, completen la descripció del que és avui la Parròquia de la Colònia.

Nous temps, nous desafiaments

Si giram els ulls enrera, aviat ens donarem compte que han canviat moltes coses en la vida de la parròquia de la Colònia. La situació que ara vivim no és la mateixa que fa només deu, vint o cinquanta anys. Podriem dir que ha canviat el lloc que donam a la fe dins la vida de cada dia, i dins el conjunt de la societat.

I per tant la parròquia ha de

viure aficada dins aquesta situació nova: lluny de tancar-se en ella mateixa i en els seus serveis, no pot renunciar a la seva identitat de ser una família oberta a la totalitat del poble. La parròquia vol que els qui en formen part es sentin un pont entre Jesús i el conjunt variat i complex de la nostra societat. Res de tancar-se en un grup d'incondicionals: la parròquia és per a tots. Jesús és per a tots!

La Parròquia no pot renunciar a ser d'una manera encara més clara, una escola d'obertura al misteri de Déu. Lluny d'una simple renovació de la seva presentació externa, ha d'apuntar a ser una escola de vida evangèlica. Els cristians del futur seran homes més espirituals, més

"místics", en el millor sentit de la paraula. Persones que hem experimentat l'amor de Déu.

I experimentar l'amor de Déu es inseparable de donar una resposta al món de la pobresa, de la injustícia i de la marginació. En aquests paratges nostres vivim tan bé que ens sembla com si no hi hagués problemes. I per tant el futur del cristianisme també passa per aquí: Ser cristians dins una societat panxacontenta haurà de suposar alguna cosa que posa en qüestió aquesta societat. Es tracta de cercar una resposta a la injustícia i al tancament que els benestants practiquen davant la realitat de la pobresa d'una gran part de la humanitat.

La Parròquia de la Colònia, amb vistes a la mar, i a la muntanya. I en vistes també a noves situacions que ens mostren per on van els camins del Senyor en aquest final del segle vint.

COM HAURIA DE SER UNA PARROQUIA, AVUI?

1. Una veritable comunitat de fe, esperança i amor, una comunitat viva de persones creients en Jesús que es reuneixen per a escoltar juntes la Paraula de Déu, per a deixar-se interpel·lar per ella, per a ajudar-se a comprendre les seves exigències i per a comprometre's mutuament a ser testimonis fets d'aquesta mateixa Paraula enmig del món d'avui.

2. Una **comunitat de comunitats** que fomenti i enfortesqui els petits grups cristians de base que intenten dur un autèntic estil evangèlic de vida.

3. Una comunitat que potenciï al màxim la catequesi d'adults, entesa aquesta com un aprofundiment i una vivència (comunitària, compromesa i comunicativa) de la fe en Jesús de Natzaret.

4. Una comunitat que promogui decididament els moviments apostòlics especialitzats com a mitjans evangelitzadors dels diversos ambients i col·lectius humans.

5. Una comunitat que sàpiga renovar constantment els seus mètodes pastorals (ni els d'ahir no són inamovibles ni els d'avui, definitius) i empri un llenguatge



nou, adient i intel·ligible per a l'home actual.

6. Una comunitat que sàpiga despertar entre els seus membres un nou estil de vida cristiana: adult, corresponsable, encarnat i compromès per fidelitat a l'Evangeli i al poble.

7. Una comunitat que, en una societat cada vegada més canviant i mòbil, secularitzada i pluralista, es mantengui oberta

al diàleg amb el món, a l'autocrítica i al replantajement constant de les seves estructures pastorals.

8. Una comunitat que dugui a terme una pastoral realista, clara i incisiva, tenint sempre molt en compte la realitat circumdant, la personalització de la fe dels crientes i la transformació dels ambients.

9. Una comunitat que s'obri al poble al qual serveix i que s'hi arrelli i encarni profundament, coneixent, valorant i promovent la seva idiosincràcia, història, cultura i tradició; que assumeixi amb fermesma la seva identitat i els seus valors; que adopti una actitud crítica respecte als seus contravalors i que promogui en tot moment la seva "consciència de poble".

10. Una comunitat que sigui un signe d'esperança i d'alegria en un temps com el nostre on el desencant i el desànim, la monotonia, l'avorriment i la rutina semblen ofegar tantes coses; i, finalment i sobretot, que sàpiga celebrar en els sagraments i d'una manera especial en l'Eucaristia, la joia de la seva fe en Jesús, el ressuscitat.

Joan Bestard

Notícies breus

Assemblea

L'Assemblea final de curs serà el dissabte dia 27 a la Colònia, a partir de les 3'30 del capvespre.

Joves

El dia 5 de juny, divendres, els catequistes de joves de l'Arxiprestat tengueren una reunió per avaluar la trobada de joves que estan en procés de fe i de preparació del sagrament de la confirmació, que es va fer a Sant Llorenç el passat mes d'abril.

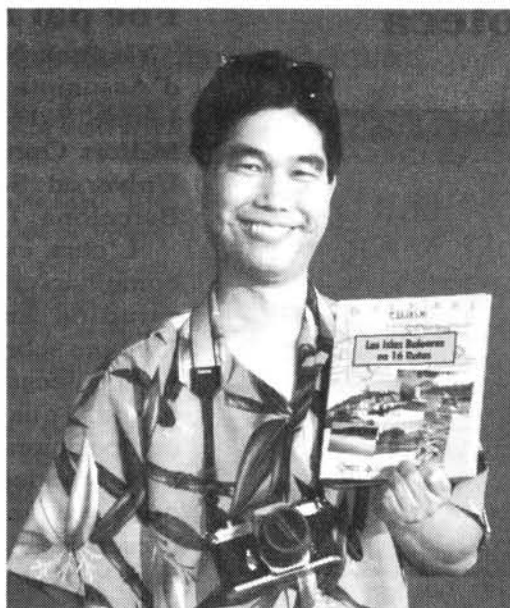
Catequesi d'infants

Més de 30 catequistes d'infants es reuniren el passat dimarts dia 12 vespre per fer el final de curs a la casa d'exercicis. Hi va haver propostes interessants i profitoses pel curs que ve. A més de sopar junts els catequistes varen donar prova de la seva qualitat pedagògica i artística.

**TODOS LOS
DOMINGOS
UNA NUEVA
ENTREGA**

カブラ

マヨルカ



フォルメンテラ イビサ メノルカ

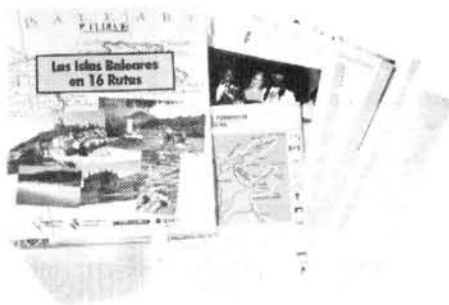
Este hombre te invita a conocer las islas mas exóticas del mundo

¡ Conócelas !

Ya es hora de conocer **las islas más visitadas y exóticas del mundo.**

Durante 32 semanas **El Día 16** te va a ofrecer la guía de las **Islas Baleares en 16 Rutas**. Te entregamos todos los fines de semana cuatro fichas coleccionables para que puedas disfrutar con los paseos escondidos del archipiélago balear. Su gastronomía, sus monumentos, sus playas, sus lugares inéditos, su historia, sus excursiones...

Mallorca, Menorca, Eivissa y Formentera, en un coleccionable ameno y de gran calidad. Ya puedes preparar las maletas. Con las **16 Rutas de El Día 16** conocer las Islas más exóticas del Mundo te va a ser muy fácil.



Las Islas Baleares en 16 Rutas

Biblioteca



Com brilla el mar

Agustí Asensio i Mercè Company. Editorial Cruïlla, col. Nana Bunilda, núm. 6. Barcelona, 1992.

Na Nana Bunilda és una Bisbís. Però, encara no saps què són els Bisbís?

Els Bisbís són de la família dels nans i dels follets, i també parents, encara que llunyans, dels gnoms. De tota la família els Bisbís són els més petits i, si els interessa, encara poden empètir-se més. Gairebé tots els Bisbís conviuen amb les persones, encara que ningú no ho sapiga. Les ajuden, allunyen la mala sort i tenen cura dels menuts.

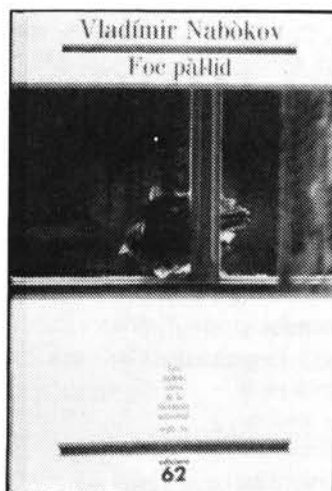
Na Nana Bunilda vetlla per la mainada i una bona part del seu temps se'l passa traient-los els malsons que els deixen dormir en pau.

Foc pàl lid

Vladímir Nabòkov; traducció d'Assumpta Camps i Josep M. Jaume. Edicions 62, col. Les Millors Obres de la Literatura Universal: Segle XX, núm. 64. Barcelona, 1992.

L'obra es presenta com un comentari crític realitzat per un estudiós anomenat Charles Kinbote sobre un poema de 999 versos decasíl labs titulat "Foc pàl lid" i que és la darrera de les composicions d'un cèlebre poeta nord-americà, John Shade, el qual va morir just abans d'escriure el vers que feia mil, que havia d'ésser l'últim del poema.

La "novel·la" està dividida en tres parts. Un prefaci on s'hi descobreix un crític, en Kinbote, que amb prou feines distingeix un comentari rigorós i una sèrie d'anècdotes, algunes de les quals són fruit de l'amistat que l'unia amb el seu admirat poeta; el poema "Foc pàl lid", poema dividit en quatre parts; i el comentari on retrobam el discurs



del comentarista que, a partir de l'anàlisi de cadascun dels versos del poema, relata les aventures de la seva vida i ens revela la seva veritable identitat, Charles Kindote és un pseudònim rere el qual s'amaga Carles el Benvolgut, el rei destronat de Zembla, un desconegut país nòrdic.

En aquesta mateixa col·lecció Edicions 62 ha traduït **Ada o l'ardor** (MOLU-XX, núm. 13). Altres obres de Nabòkov: **Parla, memòria** (1947), **Lolita** (1955), **Pnin** (1957).

Contestador Automàtic

Un veí de l'avinguda Costa i Llobera ens ha insistit en lo següent:

"...A la fi ens estan arreglant els pins, obra ben necessària, però trob que els buiden poc, sobretot per als qui habitam els pisos ja que no podem veure res de l'altra banda de carrer ni molt menys de Sant Salvador. No hi hauria forma d'aclarir-los més?"

També demanam a veure què se n'ha fet de les firmes que varem posar per veure d'arreglar la circulació de Costa i Llobera. Una altra qüestió: què es fa perquè ens posin llum al carrer?"

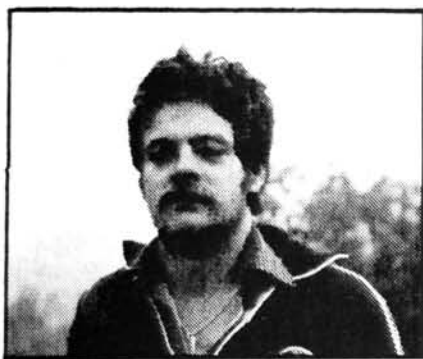
Nota de la Redacció.- Bellpuig no publicarà les cridades anònimes que es facin al CONTESTADOR AUTOMÀTIC.

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO

VIALSA

Carretera Santa Margarita, 57

Tel. 83 66 35



A la nostra illa tenim uns dels arbusts de fulla perenne més bons per treballar com a bonsai. És el llampúdol (Rhamnus).

Dins la família hi ha el llampúdol més conegut i normal (Rhamnus Alaternus) que té les fulles alternes, de dimensions variables i que poden ser dentades o llises, d'un verd brillant per damunt i més clar per l'envés. Té dues identificacions clares: una és que si miram la fulla a contrallum veurem que té les voretes translúcides. L'altra és que la llenya és groga i, a més, quan la serren fa una olor rara i desagradable. Les flors que apareixen en el febrer o març són molt petites, d'un groc verdós i sense pètals, insignificants. El fruit és d'un marró vermellós que es torna negre quan madura, rodonenc, paregut a un lladró.

Després ve el llampúdol bord (Rhamnus Luddovici Salvatoris). És un poc més petit (no sol passar els dos metres) i gairebé no s'assemblen gens amb el seu germà ja que té la fulla més petita, sempre dentada i més obscura. L'arbust agafa per ell tot sol una forma rodonenca i compacta. El seu interès principal és que és una planta endèmica de les Balears i bastant localitzada pels voltants de Formentor, Pollença, Lluc, Puig Major, etc.

L'altre és el mateix llampúdol, però d'una varietat més rara i d'un nom científic que per a Artà té una significació més especial (Rhamnus Luddovici Salvatoris García Fontis) i d'una ubicació gairebé

exclusiva de la possessió Ets Olors, a Artà. El podem veure sense sortir del poble perquè en tenim un de ben gros i bell en forma d'arbre dins els jardins de La Residència. Es diferencia perquè té la fulla gairebé germana de l'altre, però que sembla que té set perquè ha enrevoltat la fulla fent el cigarret.

També en tenim un altre (Rhamnus Licioides) que no s'assembla gens als altres perquè sembla un "coixinet de monja". Segons a quins indrets es diu Llampúdol punxegut i a d'altres Alacantins. Té les fulles molt petites i allargades, verd obscur, amb els brots terminals que són unes pues que recorden les de garganyer (cireres del bon pastor). Molt rar i poc freqüent, n'hi ha uns quants exemplars pel Verger i Albarca, i també n'he vist per l'ermita de Betlem.

Després de conèixer les diferents classes de Llampúdol, us diré perquè m'agraden com a bonsai i també les meves experiències amb ells. Amb alguns, més ben dit, perquè amb el punxegut i amb el García Fontis en tenc poca.

Ja que és un arbust de fulla perenne, sempre és verd i pareix que creix tot l'any. És bastant

bo de fer ferrar si el treim de fora vila. Tot i això no és necessari tenir-ne un caramull, ens basta amb un o dos.

Per recollir-lo de fora vila cercarem un arbre que ens agradi de forma i el traurem de la terra amb la major quantitat possible d'arrels. El podarem per donar-li una mica d'estil i li tomarem totes o gairebé totes les fulles (no hem de passar pena que quedi nuu perquè com menys fulles, més possibilitats que arrelhi). Una vegada arrelat, ens brotarà de qualsevol lloc.

Se li pot donar qualsevol forma o estil perquè és un arbre que respon molt bé a la poda, al fil de ferro i al pinsat, i és molt fort en les malalties.

Per treure'l de la terra ho farem en el gener o febrer. Per canviar-lo de cossiòl, de gener a març. I per pinsar-lo, d'abril a juny. La poda, al mes de gener.

Li agrada una terra de més o menys un 55% de terra d'alzina, 35-40% d'arena de torrent o perlita, i la resta d'argila. El regarem normal, si bé li deixarem eixugar un poc la terra entre regada i regada com feim amb gairebé tots els arbres de fulla perenne. Abonarem des de març a juliol i des de mitjan setembre fins a final d'octubre.

Joan Rigo



ESTRUCTURAS

Pídanos presupuestos sin compromiso

C/ Rafel Blanes, 98
07570-Artà. Telèfon 836664



Escola Unitària de la Colònia de Sant Pere

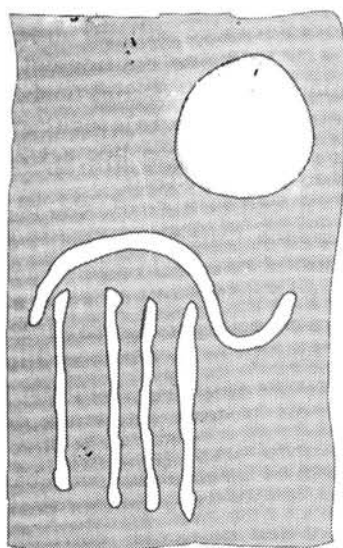
D'esquerra a dreta, drets els alumnes d'EGB dels quals indicam el curs: **Carolina Gómez Marín (1r)**, **Andreu Riera Sierra (1r)**, **Jaume Sansó Ferrer (3r)**, **Miquel Capó Genovart (3r)**, **Gabriel Forteza Genovart (1r)**, **Alexandre Espinosa Genovard (2n)** i **David Morell Arbona (2n)**. Asseguts a la taula hi ha els alumnes d'Educació Infantil dels quals indicam l'edat entre parèntesis: **Isabel Fullana Martín (5)**, **Ramon Capo Bisquerra (5)**, **Margalida Capó Genovard (3)**, i **Fernando Parra Mora (4)**.



Col·legi Sant Salvador. 5è curs d'E.G.B.

D'esquerra a dreta, darrere: **Dennis Tous Gommer**, **Pau Pellicer Romera**, **Joan Martí Riera**, **Sebastià Riera Danús**, **José Santos Pérez**, **Mercedes Martín Palomar**, **Juan Andrés Almendros Adrover**, **Mónica Gil Téllez**. Davant, **Pedro Coll Esteve**, **Joan Francesc Gili Ginard**, **Maria del Carme Gili Ginard**, **Yolanda Calzada Rodríguez**, **María del Mar López Marín**, **Emilio Pérez-Herrero García**.

Fase final del Torneig de futbol-sala



El torneig és a punt de la seva finalització. Dijous dia 18 es jugaren els darrers partits de la primera fase de lliga, aplaçats a causa de la celebració del Campionat de kàrate de què informam a la pàgina 39.

Els quatre primers classificats de cada grup jugaren els partits de quarts de finals amb els resultats següents:

Almudaina, 4 - Sanimetal, 4. Jugada la pròrroga, es continuava amb empat, ara a 5. Per llançament de penals es classificà l'equip de l'Almudaina, fet que constitueix una autèntica sorpresa ja que el **Sanimetal** era considerat un finalista segur.

Nelson A, 6, - Nelson B, 5
Juma, 22 - Can Duran, 0
Dragons, 2 - Bar Cruce, 5

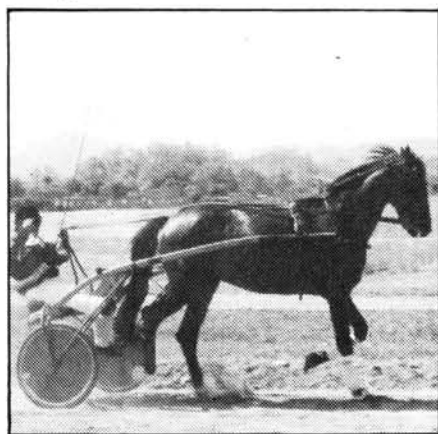
El sorteig celebrat per determinar els enfrontaments de semifinals, les semifinals quedaren fixades de la següent manera:

Avui, dissabte dia 27
A les 16:45,
Bar Cruce - Almudaina
A les 18:00,
Juma - Nelson A.

La final es jugarà una setmana després.

CLASS EQUIPS		B A R C R U C E	B A R T E X A S	B O L E R O	C A N D U R A N	D O R A D O	I N S T I T U T	N E L S O N B	P I Z P A Z	S A N I M E T A L	S A N O S T R A	S. M A N T E N I M E N T	GRUP "B"	
													EQUIPS	CLASS
4	ALMUDAINA	*****	0-36	9-5	3-8	3-7	2-4	3-5	5-9	10-3	6-5	0-1	BAR CRUCE	3
	C. CULTURAL	4-7	*****	21-2	11-0	17-1	7-1	13-3	12-2	26-0	14-5	4-9	BAR TEXAS	
2	DRAGONS	4-4	10-3	*****	9-3	4-6	4-3	10-6	2-7	6-4	4-10	3-8	BOLERO	
	GAMUNDI	6-9	4-5	3-9	*****	3-6	4-3	7-1	6-11	7-6	3-4	0-14	CAN DURAN	4
	JOVENT	4-5	5-1	1-9	1-5	*****	2-7	11-2	5-4	14-1	9-7	1-12	DORADO	
1	JUMA	10-1	11-2	4-0	12-3	13-1	*****	10-5	4-5	5-1	4-4	2-4	INSTITUT	
	MARITIM	3-2	3-1	4-4	0-1	0-1	2-9	*****	7-9	12-3	4-9	3-13	NELSON B	2
3	NELSON	10-3	11-3	2-8	14-2	8-2	3-10	1-0	*****	8-5	1-2	1-12	PIZ PAZ	
	PONENT	1-4	3-2	3-7	5-1	7-5	1-8	7-4	2-12	*****	3-12	2-11	SANIMETAL	1
	TRUC	3-3	0-7	3-9	5-5	5-0	0-3	4-3	4-9	6-0	*****	5-3	SA NOSTRA	
	SA VERGA	4-7	2-12	3-10	4-6	2-7	1-19	1-11	2-11	2-4	3-8	*****	S. MANTENIMENT	
GRUP "A"		A L M U D A I N A	C . C U L T U R A L	D R A G O N S	G A M U N D I	J O V E N T	J U M A	M A R I T I M	N E L S O N	P O N E N T	T R U C	S A V E R G A		

Hípica



A la crònica d'aquesta edició parlarem del que va ser la Gran Diada Hípica a l'hipòdrom de Manacor el diumenge dia 14, així com de les dues primeres reunions que varen tenir lloc amb horari d'estiu, és a dir, temporades de nocturnes els divendres a Son Pardo i els dissabtes a Manacor a partir de les 9 del vespre.

La gran diada hípica va suposar en l'aspecte esportiu tot un èxit (inauguració oficial dels "hall")

d'apostes inclosa una escultura del nostre artista local Miquel Ginard "Sarasate". Només criticar la gran ventada que feia el dia 14.

Dins l'aspecte esportiu assenyalar que el gran premi de Manacor va ser guanyat amb insultant superioritat pel que jo consider nº 1 de la generació "S" encara que només va ser 2a al G.P.N. a Son Pardo, és a dir, **Sibil·la**, que dins una carrera accidentada va rodar a 1'24'9 allà on **Sleo Royal** s'enganxava amb l'artanenca **Sorteta** i feia que el 1r perdés el seu jockey juntament amb el jockey Toni Tous, Gafarró, acabaren per terra.

Na **Sunita** fou quarta a 1'34'9 dins la 3a categoria.

També resaltar l'excel·lent crono dels poltres de 2 anys, generació "T" a 1'24'9. El guanyador fou el ciutadà **Taquin B**.

I a l'especial de nacionals del matí un fet sense precedents. El veterani **Castanyer**, con-duït per Miquel Angel Gili, feu 3r i va rebaixar als 14 anys amb un segon i una dècima el seu record que tenia a Son Pardo.

El capvespre un altre destacat i que va fora de sèrie, **Rover** que va guanyar la seva carrera molt fàcilment a 1'28'8 conduït per Bartomeu Estelrich.

Morellet va aconseguir un segon lloc a 1'29'8 que era conduït per Damià Ginard, així com també ho feia el campió **Riggi** a la seva carrera quedant en el segon lloc a 1'25'4 conduït per Toni Tous.

EL divendres dia 19 a Son Pardo l'artanenca Cati Massa-net, i que conduïa el cavall d'origen francès **Popop Etoile**, s'imposava a la carrera especial per a dones a 1'21'5.

A l'hipòdrom de Manacor l'inici de carreres estivals va suposar tan sols pels trotons artanencs dues classificacions i un quart lloc de **N'Artà** a 1'29 conduïda per Sebastià Esteva i una altra segona posició dins el seu particular currículum. Aquest pic a 1'24'6 i que era conduït per Miquel Angel Gili.

Cal ressenyar l'obligada suspensió de la carrera de Son Catiu per culpa del mal temps del diumenge dia 21, i la programació d'unes carreres pel diumenge dia 5 de juliol a Capdepera.

Chaud Fontaine II

Colombofilia

Trofeu a la Regularitat Social El colomer Riera-Ginard, guanyador per 6è any consecutiu

Un cop acabada la campanya esportiva 1991-92 s'ha fet balanç dels premis aconseguits pels socis artanencs en els concursos socials de les passades amollades d'alta competició.

Els resultats queden ben reflexats en el següent **Quadre d'Honor 91-92**, anomenant els colombofils premiats, premis que seran lliurats en la propera festa de repartiment de premis i trofeus.

Concurs terrestre

1r.- Josep Bauçà
2n.- Joan Gili
3r.- Gabriel Garau

Concurs terrestre (juvenils)

1r.- Gabriel Cursach
2n.- Jaume Ginard

Primera Eivissa

1r.- Riera-Ginard
2n.- Josep Bauçà

Segona Eivissa

1r.- Joan Gili
2n.- Riera-Ginard

Tercera Eivissa

1r.- Andreu Escanelles
2n.- Llorenç Mestre

Quarta Eivissa

1r.- Josep Bauçà
2n.- Gabriel Garau

Cinquena Eivissa

1r.- Gabriel Ferrer
2n.- Joan Gili

Sisena Eivissa

1r.- Gabriel Ferrer
2n.- Joan Gili

Setena Eivissa

1r.- Joan Gili
2n.- Joan Ferriol

Trofeu a la regularitat des d'Eivissa

1r.- Joan Gili
2n.- Riera-Ginard
3r.- Llorenç Mestre

Calpe (Alacant)

1r.- Tomeu Ginard
2n.- Riera-Ginard

3r.- Llorenç Mestre

Benissa (Alacant)

1r.- Antoni Gili
2n.- Riera-Ginard
3r.- Llorenç Mestre

Alacant

1r.- Riera-Ginard
2n.- Llorenç Mestre
3r.- Vives-Cabrer

Trofeu a la Regularitat des de la península

1r.- Riera-Ginard
2n.- Llorenç Mestre
3r.- Vives-Cabrer

Trofeu al colom més ràpid des de la península

1r.- Antoni Gili

Trofeu al colom més viatjat

1r.- Gabriel Garau

Trofeu a la Regularitat de totes les proves 91-92

1r.- Riera-Ginard
2n.- Llorenç Mestre
3r.- Joan Gili

Enhorabona a tots.

Tomeu Ginard

Ciclisme

III Challenge Comarca de Llevant.

En l'etapa Artà-Artà que tengué sortida des del Bar S'Almudaina amb arribada a Sant Salvador, l'equip artanenc enfrontava la carrera amb moltes ganes de millorar la classificació.

El corredor local, Manolo Bonnín, començà la carrera ja atacant des del principi posant a prova les seves forces, però la seva aventura en solitari duraria poc ja que fou neutralitzat poc abans d'arribar a la meta volant de Sant Llorenç.

A l'altura de Son Negre, el corredor artanenc, Miquel Tous, protagonitzaria l'escapada que juntament amb 8 corredors més arribarien a Sant Salvador en més de quatre minuts de diferència respecte al líder Vives. La carrera la guanyaria el corredor local Miquel Tous que d'aquesta manera passaria a ser el líder de la classificació.



La tercera etapa fou el dissabte dia 13 de juny amb un recorregut d'uns 60 Km, Felanitx-Felanitx. Es caracteritzà pel descontrol total de l'equip artanenc que no va saber controlar la carrera en cap moment i que l'únic perjudicat fou en Miquel Tous, que veuria com la seva condició de líder se li escaparia de les mans.

L'etapa de dia 20, Son Servera-Son Servera, fou una etapa on el control dels manacorins fou primordial i constant, encara que l'equip artanenc tornà emprar la mateixa "tàctica" de la carrera anterior: cadascú pel seu vent. Tot i això, l'artanenc Miquel Genovart, s'adjudicà la meta volant que estava ubicada a l'avinguda de Costa i Llobera al pas per Artà, meta volant que es va disputar a l'esprint.

En tot cas la carrera fou de tranquil·litat absoluta arribant tot el conjunt de corredors amb el mateix temps a Felanitx.

Avui dissabte es disputa l'última etapa amb un recorregut de 54 Km., entre Sant Llorenç-Sant Llorenç. La sortida es donarà a les 16:00 hores de la tarda.

Futbol base



Avance, 5 - Margaritese, 0.

El dissabte passat es va jugar el primer partit de la final de la copa president en la categoria infantils on els nostres jugadors guanyaren per un contundent 5 a 0.

Malgrat la balquena golejadora el partit no va ser de lo milloret. Tal vegada degut al nerviosisme dels jugadors per les ganes d'aconseguir el doblet. Com recordaran els nostres lectors l'equip ja ha aconseguit el títol de campió de lliga.

Així i tot, el resultat hagués pogut esser més ampli però la mala sort i el voler perfeccionar les jugades no acompanyaren durant el transcurs del partit.

Avui a les 18'30 h. es juga el partit d'anada i últim d'aquesta competició on l'Avance d'Artà es pot proclamar campió de la copa president. Sort i endavant.

Atenció fadrines i casades!

Partit de futbol festes de Sant Salvador, 92.

Podeu començar a entrenar-vos i posar-vos fortes de cames. Destriar amb quin peu heu de tirar a la pilota, és igual si és amb el dret o l'esquerra, però amb els dos al mateix temps no vos convé. La pilota enguany serà rodona i l'àrbitre vestit de negre amb un "pito".

L'entrenador de les fadrines (la quinta del ropit), serà en Jaume Palou i fa sol i l'entrenador de les casades (la quinta del boc) serà en Joan Esteva i no meva.

Assemblea del C. D. Artà

Per dia 1 de juliol el C. D. Artà anuncia la celebració d'una assemblea de socis que es farà a les 21:30 hores al local del Centre Social.

Esport Escolar

Miquel Angel Riera Esteve, campió de Balears de llançament de pes

L'artanenc Miquel Àngel Riera Esteve de 14 anys d'edat, i que cursa estudis de 8è. d'E.G.B al Col·legi de Sant Bonaventura d'Artà, es proclama campió de Balears de llançament de pes dins la categoria infantil masculí en el Campionat Territorial d'Atletisme que es va disputar a l'illa veïna d'Eivissa, a Ca'n Misses, els dies 6 i 7 de juny, organitzat per la Conselleria de Cultura i Esports del Govern Balear, i en el qual aconseguí un llançament de 9'87 m. de longitud.

En Miquel Àngel fou seleccionat per participar en aquest campionat per haver aconseguit un segon lloc en el campionat de Mallorca que es

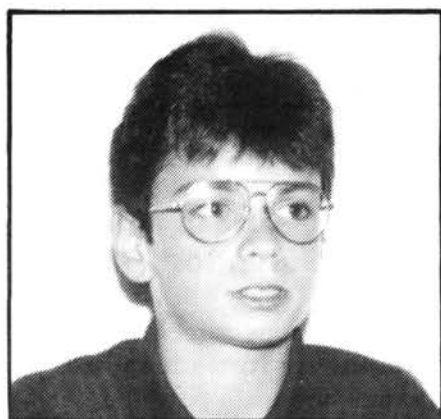


va celebrar el passat dia 23 de maig en el Polisportiu Prínceps d'Espanya de Palma, on registrà una marca de 10'18 m.

El dia 9 del mateix mes, en el campionat comarcal que es va celebrar a Capdepera, va obtenir un llançament de 12'01 m. de longitud i va batre el rècord d'anys anteriors.

El president de la Federació d'Atletisme de Balears després de felicitar en Miquel Àngel pel resultat obtingut a Eivissa, li va comunicar que segons les marques que es donarien a la península, cabria la possibilitat que participàs en el Campionat d'Espanya que es celebrarà a Santander el proper mes d'agost.

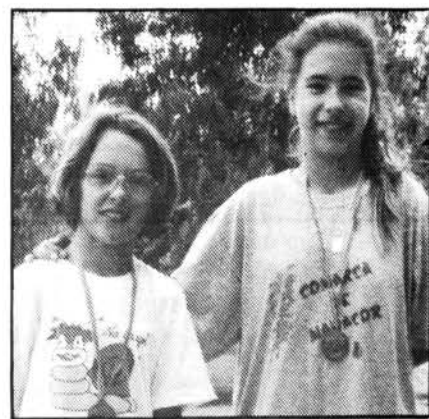
Bellpuig dona l'enhorabona en Miquel Àngel i esperam que es faci realitat la seva participació en el Campionat d'Espanya.



El passat dia 6 de juny es celebraren a Menorca els campionats de Balears d'atletisme. L'atleta artanenc Miquel Àngel Riera Esteve, del col·legi Sant Bonaventura, aconseguí la

medalla d'or a la prova de llançament de pes en categoria infantil. Aquesta fase interinsular sols es realitza a partir de la categoria infantil, les altres categories inferiors sols participen a la fase insular.

De bons resultats també es poden qualificar els que aconseguiren en els Campionats de Mallorca Clara Llabata Fernández, del C. P. Na Caragol, en salt de llargada, el seu bot li valgué la tercera plaça en la categoria benjamí, i na Maria Jaume Lliteres que igualment quedà classificada en tercer lloc a la prova dels 60 metres llisos en categoria aleví. Tampoc



quedà darrere en Joan Vives González de Sant Bonaventura, medalla de bronze en salt de llargada a la categoria benjamí.

A tots ells enhorabona.



TODO EN PINTURA Y PUBLICIDAD

- * PINTURA EN GENERAL
- * ROTULACION DE VEHICULOS, FACHADAS, ETC.
- * LETREROS LUMINOSOS

Artà Tel. 83 51 03 (Contestador automático)

Kàrate

Celebrat el dia 13 de juny al polisportiu municipal I Campionat de Mallorca de Promoció

El dissabte dia 13 de juny i durant tot el capvespre, es celebraren al polisportiu municipal de Na Caragol, i amb gran èxit d'organització i participació, les proves corresponents al I Campionat de Mallorca de Promoció de les categories alevins (4-10 anys) per cinturons, cadets (16-18 anys) i júnior (18-20 anys). Hi participaren 135 karateques provinents de tots els clubs de Mallorca.

La participació d'artanencs va ser notable i s'aconseguien alguns llocs d'honor. En alevins, cinturó groc, Guillem Esteva va ser el segon classificat. En cinturó taronja, Lluís Canet i Maria Francesca Martí arribaren destacats a la final però es desorientaren un poc i feren 4t i 6è respectivament. En cinturó blau els 2n i 3r llocs foren per a Joan Martí i Vanessa Parra. En Cadets, modalitat de kumité (combat), Pep Donoso va tenir una actuació lluïda que no obtengué premi perquè es va posar nerviós.

El nivell general de la participació artanenca va ser bo, ja que dels deu participants, vuit arribaren a les finals. S'ha de ressenyar que tres alevins (Joan Martí, Vanessa Parra i Lluís



El pavelló cobert durant la competició

Canet) i un infantil (Joan Moyà) formen part de la selecció balear.

La pista es va omplir de participants i la vistositat de les distintes competicions era agradable al nombrós públic que s'hi congregà. Les proves dels més joves es basen en la realització de katas, que són els moviments que es realitzarien en una lluita imaginària contra distints adversaris: es tracta de fer defenses, atacs, esquives, desplaçaments, etc. com si realment es tengués un contricant al davant.

Els jutges puntuen la realització d'aquests exercicis. Així s'explcaria qualche desorientament en la realització de les sèries.

La modalitat de combat sorprenia el públic no iniciat per l'aparent violència dels moviments. Es tracta, en realitat, de marcar els cops, sense contacte físic, expressament prohibit en les zones del cap i les articulacions, sota un control molt rigorós. Ara bé, qualche cop sempre es perd, sobretot si els participants no són encara pou experts. Així i tot no sol haver-hi lesionats.

L'organització va anar a càrrec d'Antoni Nicolau, del Club Gimnàs Artà, en col·laboració amb la Delegació de Mallorca de la Federació Balear. L'èxit obtingut podria servir perquè en el proper any es celebrés a Artà el Campionat de les Illes Balears.

Els karateques artanencs esperen ara les properes competicions: la fase de Mallorca de les categories que no participaren a Artà i, abans de finalitzar l'any, el Campionat de les Illes Balears.



D'esquerra a dreta, darrere: Maria Francesca Martí, Joan Moyà, Vanessa Parra i Joan Martí. Davant: Lluís Canet i Guillem Esteva.



Es Racó

Per a molts serà difícil de reconèixer l'indret que recull aquesta fotografia de l'arxiu de Jaume Massanet, Lluïset. Avui només hi resta la casa al costat del jardí. Observem que el carrer no estava asfaltat. La porta oberta donava a un corredor que, entre el jardí, donava a unes escales que pujaven a una terrassa que envoltava una gran casa: ca donya Petra. Aquest és el carrer Major i el fotògraf es va situar a la cantonada del carrer Mestre Andreu Siurell.

ENDEVINETA

de Pere Xim

Solució a la darrera publicada

La Capella i els cavallets de Sant Antoni

Els tenen el seu Patró que bé ell les sap fiar, les festes organitzar i les fan de lo millor.

Invocam en el Senyor, al que més pot ajudar, a tots noltros convidar a sa gran reunió.

Els Gorans



TORNAREM EL DIA 11/VII